L'Ami du Peuple

JOURNAL REGIONAL DE L'ONTARIO NORD

VOL. IX — NO 25

SUDBURY, ONTARIO.

NUMÉRO DE NOËL
1950

Joyeux Noël, Bonne et Sainte Année à tous

Voilà les vœux que le personnel de L'Ami du Peuple, journal [illegible], lecteurs, abonnés, annonceurs et correspondants, de même à toute la population française de notre district et des environs.

PAIX ET BONHEUR POUR TOUS !

Que la paix qui descendra du ciel, le 25 décembre à minuit pénètre dans tous les foyers de nos lecteurs, en apportant à tous la Paix et le Bonheur !

Page Editoriale

L'Ami du Peuple

JOURNAL FRANCAIS ET INDEPENDANT DU NORD-ONTARIO

Directeur: Camille LEMIEUX

122, rue Elm Sudbury, Ontario. Tél. 3-0700

Journal entièrement dévoué aux intérets des Canadiens - Français du nord-Ontario.

L'"Ami du Peuple" paraît tous les jeudis. Il est imprimé à nos ateliers. L'abonnement est de $3 par année, $1.25 pour 6 mois.

"Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa"

Noël 1950

Noël, comme chacune des fêtes de l'Eglise, a son cachet, son caractère particulier. Il y a des fêtes plus éclatantes et plus triomphales, telle la fête de Pâques; il n'en est pas de plus douces ni de plus émouvantes.

Noël! Le seul mot met en fête, et longtemps d'avance, le coeur des enfants; et quand le jour est enfin arrivé, leur joie naïve est dominée par une présence qu'ils sentent très vivement, parce qu'ils ont le coeur pur, la présence du "Petit Jésus de la Crèche". Et ils lui parlent sans gêne, à coeur ouvert, comme à un petit frère.

Noël! Le seul mot a le pouvoir magique d'arracher l'homme mûr à ses affaires, à ses soucis, même à ses misères, ne fût-ce que pour un jour et pour peu qu'il soit un homme de bonne volonté. Et les hommes et les femmes sentent le besoin d'abandonner leurs airs de grands personnages, de jeter leurs masques, de redevenir simples et petits comme autrefois. Et ils remuent la cendre de leurs souvenirs, la cendre de leurs ennuis, la cendre de leurs péchés, pour essayer de ranimer la flamme qui brûlait, vive et pure, dans leurs coeurs, lorsqu'ils étaient des petits enfants et qu'ils étaient en extase aux pieds de l'Enfant-Jésus.

Noël! Le seul mot réchauffe le coeur du vieillard et lui rappelle ses souvenirs les plus chers, ceux de sa lointaine enfance auxquelles sont toujours emmêlés des visions de crèche et de sapins enneigés et d'anges dont les ailes déployées protègent le petit Jésus, qui sourit sous le museau rose du boeuf et les grandes oreilles grises de l'âne... Visions de Noël!... Douces comme une main d'enfant posée sur la joue de sa mère, tendres comme le baiser d'une mère posé sur le front de son enfant. Et agenouillé devant l'Enfant qui s'en vient, le vieillard qui s'en va et qui s'émeut si facilement, du revers de sa vieille main ridée, essuie une larme qui perle au coin des yeux.

Noël! Noel! En vérité, de toutes les fêtes de notre sainte religion, qui en compte de si grandes et de si belles, aucune n'est plus charmante, aucune n'est plus émouvante.

Jusqu'à la nature qui se fait belle. Il y a je ne sais quelle douceur dans l'air. Et la neige est tombée, très blanche et très pure, sur la terre sale; la neige est tombée, silencieuse et douce, sur toutes choses, comme le pardon et la grâce de Dieu sur les misères et les péchés des hommes.

Car Noël, c'est la fête de la réconciliation. L'homme était l'ennemi de Dieu, il est maintenant l'enfant de Dieu; l'homme était perdu, désormais il est sauvé. L'ange en effet dit aux bergers: "Je vous annonce une grande joie pour vous et pour tout le peuple: il vous est né aujourd'hui un Sauveur, qui est le Christ Seigneur."

Or, le Divin Ambassadeur apporte avec lui un message. Mais il ne peut l'annoncer lui-même, car il est un tout petit bébé, comme les enfants ordinaires, et il ne parle pas encore. Et alors les anges proclament son message, les anges d'une voix ravissante éveillent tous les échos de la nuit avec ce chant triomphal: "Gloire à Dieu au plus haut des cieux!"

"Et sur la terre, chantent encore les anges, paix aux hommes de bonne volonté." La seconde partie du message de Noël, tout le monde le voit, est d'une brûlante actualité. La guerre qui a ensanglanté le monde, nous l'avons gagnée, oui, mais la paix qui devait en résulter, nous l'avons perdue, et à l'heure où les anges se préparent à chanter de nouveau l'hymne de la paix, le monde angoissé voit de nouveau se lever à l'horizon le fantôme de la guerre: vision d'épouvante qui contraste violemment avec le chant des anges, qui annonce la paix. Dans plusieurs pays même, arsenaux, usines, forges, baraques vont ronfler, marteler, grincer, boulonner, éclairant la nuit de tous leurs feux. Les anges se croiront peut-être ridicules d'allumer dans le ciel des aurores pour illuminer et réjouir un monde livré aux oeuvres de douleur et de boucherie. Chanteront-ils la naissance du Dieu de paix aux hommes de guerre? Feront-ils les frais de célébrer la venue de l'Enfant-Dieu qui prit notre chair pour diviniser la fraternité humaine, quand les hommes, eux, se battent pour massacrer la fraternité et ruiner la paix?...

La paix, le Pape nous le rappelait il y a quelques années, la paix, c'est la tranquillité dans l'ordre et la liberté dans la tranquillité. Quand chaque être est à sa place, quand chaque être repose sans inquiétude, quand chaque citoyen respire l'air libre dans son pays libre, quand surtout chaque homme ordonne sa vie en fonction de sa fin dernière, qui est Dieu, et qu'il pratique sa religion librement et fièrement, c'est cela la paix.

Et si aujourd'hui la paix est menacée, si la paix est enchaînée, si la paix est arrachée du coeur des hommes, c'est qu'il n'y a pas assez d'hommes de bonne volonté, c'est du moins que ceux qui prétendent mener le monde ne sont pas des hommes de bonne volonté.

Mais qu'est-ce au juste qu'un homme de bonne volonté? Un homme de bonne volonté, c'est un homme qui reste simplement... un homme, qui ne cherche pas à se faire dieu; c'est un homme qui soumet son coeur et son esprit et toute sa vie à Dieu, son Créateur et son Père; c'est un homme qui respecte et qui aime les autres hommes, parce qu'ils sont ses frères, enfants comme lui d'un même Père qui est aux cieux, qui fait descendre sa pluie et luire son soleil sur les méchants comme sur les bons; un homme de bonne volonté, c'est un homme qui vit selon l'esprit de Noël.

L'esprit de Noël, est-il besoin de le souligner, c'est un esprit de pauvreté et d'humilité, un esprit de douceur et de simplicité, un esprit d'amour et de paix.

Or, ils se font de plus en plus rares les hommes de bonne volonté qui vivent selon l'esprit de Noël. Beaucoup d'hommes, comme autrefois les habitants de Bethléem, n'ont pas de place pour Jésus, pas de place dans leur coeur, pas de place dans leurs foyers, pas de place dans leurs parlements. Et dans plusieurs pays, Jésus, le Prince de la Paix, est chassé, persécuté, crucifié de nouveau. Aussi, la paix ne règne pas dans ces pays-là, mais à la place, c'est la terreur, l'esclavage et la mort. L'étoile d'or qui brillait dans la nuit de Noël, qui a guidé les mages et qui guide encore les hommes et les peuples vers Jésus, le Prince de la Paix, l'étoile d'or de Noël, on l'arrache du firmament des coeurs chrétiens et on veut y fixer de force l'étoile rouge du communisme athée.

Ce sont là, je l'avoue, des réflexions bien tristes à l'approche d'un jour de joie. Mais comment ne pas être triste, quand l'Eglise est triste, quand le Pape est triste?

Depuis plusieurs années, dans son message de Noël, le Pape Pie XII nous parle de la paix et des conditions de la paix. On connaît le nom de famille du pape: Pacelli. Sait-on que ce nom italien vient du latin "pax coeli" qui signifie "la paix du ciel"? Le pape porte bien son nom. Durant la guerre son appel à la paix se faisait de plus en plus pressant. Cette année, son appel n'est-il pas plus déchirant que jamais?

Noël, un si grand événement pour le plus grand bonheur de tous les hommes, et cependant, après 1950 ans, tous les hommes n'ont pas encore entendu le message des anges transmis par le pape. Des millions et des millions de païens ne savent pas encore la nouvelle agréable, ne savent pas qu'il est né, le divin Enfant. Et dans les pays chrétiens combien de païens volontaires s'efforcent d'oublier qu'il est né, un jour, et qu'il veut renaître dans leurs coeurs, tous les jours. Mais il n'y a pas de place pour lui dans l'hôtellerie de leur coeur; eux qui ouvrent volontiers leur porte à tous les passants qui viennent fêter et s'amuser, ils la referment durement sur le Passant divin qui vient leur offrir la paix avec son pardon et son amour.

Et nous, quel accueil ferons-nous à Jésus qui passe et qui frappe à la porte de notre coeur? Allons-nous lui crier: "Dehors! Pas de place ici pour toi. On est tassé!..."

Oh! non, que jamais de telles paroles ne sortent de nos lèvres. Disons-lui plutôt: "Entrez, Seigneur, vous êtes chez vous."

Lecteurs de L'AMI DU PEUPLE, en la nuit de Noël, Jésus passera par les rues et dans vos rangs! Jésus frappera à vos portes et demandera à entrer chez vous. De grâce que personne ne lui referme la porte et lui refuse l'hospitalité. Dites-lui plutôt: "Entrez, Seigneur, venez vous chauffer; voyez comme il fait bon dans notre foyer. Entrez sans gêne, Seigneur; nous vous le promettons, vous n'aurez pas à rougir de ce qui se passe dans notre maison. Venez vous asseoir à notre table, Seigneur; voici la place d'honneur, ici, au bout. Bénissez-nous, Seigneur, ainsi que la nourriture que nous allons prendre. Bénissez nos petits enfants, Seigneur Jésus, et laissez-vous toucher par leurs petits coeurs innocents: eux du moins ne vous ont jamais offensé et vous aiment sans mesure et sans partage. Bonne fête, Jésus. Aujourd'hui, vous êtes le Roi de notre foyer. Puissiez-vous l'être toujours."

Et Jésus, trop ému pour vous répondre longuement, vous dira tout simplement: "C'est bien, mes enfants, j'entre chez vous pour que vous ayez la vie et que vous l'ayez en abondance. Demeurez dans mon amour. Je vous donne ma paix. Je vous bénis."

Et c'est ainsi, amis lecteurs, que Noël 1950 marquera votre vie.

Henri LACASSE, S.J.

NOEL! NOEL!

Dans la nuit silencieuse et solennelle, s'éveillent tout à coup tous les clochers et à pleine volée, de leurs voix graves et douces, les cloches carillonnent gaîment, elles chantent dans leur âme de bronze, elles disent que bientôt, quelque part, des nations va renaître, leurs harmonies se rencontrent dans le soir et, comme autrefois la voix des anges, elles semblent psalmodier avec une tendresse ineffable l'éternel message de paix du ciel à la terre: "Gloire à Dieu au plus haut des cieux, et sur terre, paix aux hommes de bonne volonté".

A Nos Paroissiens

Voeux de Sainte Année,
de Santé, de Bonheur
et de prospérité

PAROISSE STE-ANNE

R. P. ALPHONSE RAYMOND, S.J.

AUX PAROISSIENS DE

ST-JEAN DE BREBEUF

Les Meilleurs Voeux de

Bonne, Heureuse et Sainte Année

de leur Pasteur,

Mgr J. H. COALLIER, P. D.

Contes de Noël

LE REVE DE PIERROT

Pierrot a le coeur bien gros, il voit s'écouler les uns après les autres tous les jours du mois de décembre, dans la même sombre monotonie. — Aucune animation, pas même un petit relent de fièvre faisant pressentir l'approche des "Fêtes".

C'est qu'au foyer de Pierrot, l'an dernier, la mort — cette sinistre voleuse — est venu faire une visite; [illegible] décembre, le Papa de Pierrot agonisait; et le dernier jour de l'année voyait se refermer pour [illegible] cercueil tendu de soie blanche qui renfermait sa dépouille. — A cette minute l'enfant avait versé des larmes abondantes qui soulageaient son pauvre coeur gonflé à déborder... Il avait éprouvé le plus gros... le plus indéfinissable chagrin de sa courte existence de huit ans.

Puis le calme s'était fait en lui; et comme tous les enfants qui de leur nature, possèdent de grandes ressources physiques et morales, Pierrot avait senti sa grosse peine s'apaiser,et sa plaie intérieure se cicatriser assez vite. — Il avait repris son étude et ses jeux; et à part quelques moments d'ennui parci par-là, il continuait son petit bonhomme de chemin, la tête fourmillante d'idées, et le corps débordant de pétulance.

Mais dans cette soirée froide de décembre notre Pierrot songeait... Enfermé dans sa chambre, il passait en revue les cadeaux que le Père Noël lui avait apporté les années précédentes:—sa boîte de blocs de construction avec laquelle il avait édifié maints gratte-ciel, sa belle voiture de pompiers attelée de trois beaux chevaux pommelés, ses patins, son meccano avec lequel, grâce, à l'aide précieuse de son cher Papa, il avait fabriqué une pelle mécanique, et un Pont de Québec-miniature. Il revoit l'arbre rutilant de lumières et de babioles, qui occupait le coin du salon, les années dernières. Et le beau dîner — de grand apparat — où Grand'Maman et quelques amis était toujours convives... Tout revit dans le cerveau de l'enfant... et seul dans sa chambre, il se demande ce que sera son "Noel" cette année? Il appréhende un peu l'approche de cette belle fête, car il sent bien qu'à son foyer, tout a changé. En partant, son Papa semble avoir emporté toute la joie... tout le bonheur avec lui. Plus de taquineries... plus de rires joyeux; une grande paix semble avoir envahi la maison, et une tristesse froide y a remplacé la chaleur accueillante. Même le sourire de sa Maman s'est figé sur sa figure... et les amis devant cette tristesse se sont éloignés peu à peu...

Pierrot a bien fait des confidences, à son grand ami l'Enfant-Jésus, et pendant ce mois de décembre, il le prie plus ardemment encore. Il le supplie de ramener tous les grands bonheurs, d'autrefois, du moins un peu de joie pour raviver la flamme presque éteinte de son foyer.—Mais les jours s'écoulent sans apporter aucune perspective de changement... Les yeux de sa maman réflètent toujours la même tristesse incommensurable... Et Noël qui approche... la plus belle fête de l'année, — faudra-t-il la prendre en horreur! Loin de se décourager Pierrot redouble de ferveur. Des prières ardentes montent de sa petite âme naïve... il espère ... il supplie un rayon de soleil pour son Noël prochain.

La prière des enfants touche le coeur de Dieu, dit-on, et aussi celui des mamans... surtout lorsqu'elle réalisent la chaleur de l'amour de leurs enfants. C'est ce qu'a fait la maman de Pierrot, qui sans faire exprès, a écouté sa prière du soir.

Refoulant au fond d'elle-même toute sa tristesse, sans cependant modifier extérieurement son attitude; elle se hâte d'aller faire l'emplette de quelques cadeaux. En cachette elle prépare les friandises et les pâtisseries fines... puis héroïquement, elle annonce à tout son monde, que cette année comme par les années passées, on assistera à la Messe de Minuit.

Au retour, les enfants trouvent dans la cheminée un monticule de paquets qui réservent à chacun, une surprise heureuse. Puis la table est dressée dans ses plus beaux atours dans la salle à manger. Les fleurs, au lieu d'occuper le centre, s'épanouissent à la place du cher Papa absent. Tout le monde sent tout de même, sa présence au milieu d'eux. Le réveillon commencé dans une ambiance agréable, apporte une détente de plus en plus heureuse. La verve des uns et des autres retrouve son entrain, et jusqu'à Maman qui a retrouvé son sourire.

Pierrot se sent tout ému, il lui semble qu'il lui pousse des ailes. Il voudrait sauter, gambader, extérioriser sa joie, mais il se retient, il se compose une attitude de "grand homme". Il s'approche vaillamment de sa Maman, et pour lui dire son merci, il entoure son cou de ses bras et l'embrasse bien fort.

La pauvre mère se trouve bien récompensée de son geste héroïque. Elle remercie le Ciel de lui avoir dessillé les yeux; de lui avoir fait comprendre que la mort de nos êtres chers n'est qu'une absence momentanée. Que les pleurer inutilement c'est vouloir leur contester le bonheur dont ils jouissent, et qui du haut de leur demeure céleste, ils nous guident et nous aident toujours. Que les petits confiés à nos soins, sont la "sève montante" qui doit être enrichie de toutes les forces vivifiantes et se développer dans une atmosphère d'heureuse sécurité.

Pierrot s'est couché tard, cette nuit-là... Mais malgré ses yeux lourds de sommeil, il a trouvé la force de balbutier son merci au petit Jésus, pour avoir ramené le sourire sur la figure de sa chère Maman!

Les livres sont toujours les cadeaux les plus appréciés...

et c'est à la

LIBRAIRIE LOISIRS

...qu'on en trouve en quantité !

Il faut être...

— Suite de la page 4 —

m'améliorer sans toutefois vouloir me transformer complètement en une autre personne qui ne serait pas moi. On marche avec beaucoup plus de fermeté les deux pieds sur le sol que juchés sur les butoirs d'une paire d'échasse. Il arrive aussi que plus souvent qu'autrement je réussis à garder mes résolutions durant toute l'année.

Donc, si je puis vous souhaiter quelque chose d'autre qu'une bonne et heureuse année, c'est de marcher durant tout 1951 les deux pieds bien à terre.

A. BAUMIER
(Québec-Presse)

L'Ami du Peuple ne paraîtra pas la semaine prochaine

Pour donner à notre personnel un repos bien mérité, L'Ami du Peuple ne paraîtra pas la semaine prochaine. Abonnés et annonceurs sont priés d'en prendre note.

LES NOELS

Noël!... Sur la ferme là-bas,
Dont la vitre rouge étincelle
Sur la grand'route où, seul et las,
Le voyageur double le pas,
PARTOUT court la bonne nouvelle...

André Theuriet

Tous les Noëls passés composent une chaîne
Où s'égrènent en secret la suite de nos ans;
C'est notre âme d'enfant qui commence, sereine,
Et suspend au fil d'or les premiers diamants.

Extase des petits devant l'abri rustique
Où repos Jésus rayonnant de beauté,
Anges vêtus de blanc, lumières, saint cantique,
Triomphe d'innocence et de simplicité!

Puis viennent les Noëls de l'ardente jeunesse,
Pleins de rêve, d'espoir, de carillons joyeux,
Du désir d'être aimé d'une exquise tendresse:
Perles aux feux changeants qui nourrissent les cieux!

La vie apparaissait ainsi qu'un long voyage
Embelli de reflets du divin Paradis;
Le bleuâtre Orient flottait comme un mirage
Et nous voguions vers lui, confiants et hardis.

Et maintenant, lassés par la marche des heures,
Nous faisons de Noël le renouveau charmant
Qui sème le bonheur dans toutes les demeures
Et met plus près de nous l'Eternel fait Enfant!

Marie SYLVIA

La Messe de Minuit à la Radio

La chapelle du Grand Séminaire de Montréal d'où le réseau Français de Radio-Canada diffusera, cette année encore, la Messe de Minuit. On entendra la Schola cantorum, sous la direction de M. Clément Morin, P.S.S., qui est l'un des meilleurs interprètes de la musique grégorienne. La Messe de Minuit est chantée dans l'atmosphère la plus recueillie, en présence des séminaristes et de nombreux prêtres.

AU PAROISSIENS DE
ST-EUGENE

Souhaits sincères pour une
Bonne Heureuse et
Sainte Année

L. J. COTE, Ptre-curé

A nos Bienfaiteurs, Aux Parents
des élèves, Aux Anciens
A tous les Canadiens-Français

NOUS SOUHAITONS
JOYEUX NOEL
BONNE ET SAINTE ANNEE

Les Pères du Collège du Sacré-Coeur

"IL FAUT ETRE SOI - MEME"

PARLERIE

Dans quelques jours, nous commencerons une nouvelle année. Et des millions de personnes, comme chaque année, feront des résolutions du Jour de l'An. Une majorité d'entre eux tâcheront de les tenir avec plus ou moins de succès les autres les oublieront aussitôt que faites.

Certaines personnes font des résolutions qu'elles savent d'avance intenables; d'autres, plus sages, sont tout à fait satisfaites d'en prendre une ou deux pas trop extraordinaires qu'elles pourront tenir sans trop de difficultés.

Ceci me rappelle qu'alors que j'étais tout jeune, j'avais demandé un jour à mon père de me fabriquer une paire d'échasses comme en avait mon petit voisin.

Quelques jours plus tard, mon père me présentait une belle paire d'échasses lesquelles il avait faites de deux longues planches étroites. Je ne perdis pas de temps à les essayer et bientôt, je me mesurais à prendre des courses avec mon petit voisin.

Dans notre ardeur à courir le plus vite possible, il nous arrivait souvent de trébucher et de tomber. Une fois entre autres, je fis une chute plus dure que les autres et je me blessai au genou. Durant quelques jours, je marchai avec cela.

Un soir, mon père me fit remarquer que c'est cela qui nous arrive lorsque nous voulons être autre chose que ce que nous sommes. Je ne compris pas sur le coup sa remarque, mais plus tard!...

Aujourd'hui, je comprends fort bien qu'il est dangereux de vouloir être quelqu'un d'autre. Il est bon de vouloir s'améliorer, se transformer. Mais cette évolution doit se faire lentement, étape par étape. Sauf dans le cas d'un miracle, quelques difficultés et manquai l'échec demain.

C'est pourquoi, lorsque je prends une résolution au Jour de l'An, j'en prends une qui contribuera à

— Suite à la page 3 —

LE NOEL DU PETIT ALSACIEN —

— Suite de la page 11 —

près du poêle faisait frire un jambon et préparait les crêpes croustillantes pour le réveillon. Le père reconnait quelques airs de Noël réjouissant la maisonnée. Le jeune enfant était allé au lit de bonne heure. Noël! mais que mettrons-nous donc dans le soulier de Firmin pour lui annoncer la venue proche de l'an nouveau?

La femme converse avec son mari, mais aucun sourire n'est aperçu sur leurs visages. L'aïeul courbé près du feu, triste, baissant son oeil bleu se rappelle des souvenirs et pleure.

— Nous ne mettrons pas un tambour, sonore disait-on, on l'entendrait de trop loin; et l'enfant n'en a pas besoin encore; plus tard peut-être. Y mettrons-nous un sabre de bois avec un sifflet de paille? Mais les fusils sont lourds et les sabres ont toujours l'air de bataille. Au soulier de cet enfant d'un... certes nous y mettrons pas des soldats de plomb, car [illegible] orienant à la fois Dieu et l'histoire, n'en plus de ces jouets qui perdus que coûtent des sommes énormes car les temps sont douloureux et nos enfants malheureux sont déjà des hommes."

L'aïeul vient de se lever; lui qu'on avait vu rêver la tête inclinée, essuyant ses pleurs, il alla placer sous la cheminée la cocarde aux trois couleurs. En effet il l'a mise cette cocarde avec des images sous la cheminée en disant:

— Comme les rois mages, l'étoile est là et elle brille, donc adorons-la".

Le matin, à son réveil Firmin court vers l'âtre fouiller et aperçoit la cocarde.

Comme il était heureux. Il court remercier son grand-papa qui lui explique la signification de cette cocarde. L'utile est préférable à l'agréable et sachez remercier, enfants qui avez l'avantage de recevoir de multiples cadeaux.

JOYEUX NOEL !

A TOUS LES CITOYENS DE TOUS AGES

Eaton's offre ses plus sincères souhaits de bonheur aux petits enfants pour qui le jour de Noël est si précieux... et aussi au très grand nombre de ses clients, qui ont su si bien collaborer avec nous durant l'année.

A EUX TOUS...

A tous sans exception, jeunes et vieux nous faisons part de notre appréciation pour leur patronage et la confiance qu'ils nous ont témoignée, et voilà nos souhaits simples mais si sincères.

MEILLEURS

Voeux de Noel

et du Nouvel An

THE T. EATON Co LIMITED
SUDBURY BRANCH

JOYEUX NOEL

BONNE ET HEUREUSE ANNEE

Goddard's Apliance Center

71 rue BEECH est TELEPHONE: 3-0667

JOYEUX NOEL - BONNE ANNEE

La Suite PHOTOGRAPHIQUE

Une lampe à éclair vous permettra d'ajouter à votre album de Noël 1950 une aussi belle photo que celle-ci.

Un album reflétant Noël en famille

LA saison des Fêtes est tellement épatante pour la photographie, que plusieurs personnes préparent des albums de Noël qui sont un dossier de toutes les allées et venues de la famille pendant cette période de réjouissances.

Vos photos de Noël ne devraient pas se limiter à celles que vous avez prises uniquement ce jour-là. Ayez toujours à portée de la main une bonne provision de films et d'ampoules à éclair. Commencez votre album dès que les costumes du Père Noël feront leur apparition.

Les occasions sont pratiquement illimitées, surtout s'il y a des petits enfants dans la famille. Naturellement, vous voudrez prendre la traditionnelle photo des bas accrochés à la cheminée ou de la magnifique disposition des cadeaux autour de l'arbre. Mais nous savons tous que la saison des Fêtes ne se borne pas à ça.

Ne manquez pas de capter toutes les autres manifestations d'activité, surtout si vous respectez encore quelque tradition familiale qu'on ne suit plus ailleurs (la bénédiction paternelle, entre autres).

Récemment, j'examinais un album de photos de Noël prises par une maman, l'an dernier. Elle commence son livre avec une photo de la couronne à la porte d'entrée et le termine avec une photo semblable: la porte d'en arrière décorée de la même façon. L'album contenait, en outre, des photos illustrant plusieurs des préparatifs de Noël ainsi qu'une série d'instantanés montrant les deux petits en train de confectionner des biscuits de Noël.

Les photos donnaient un compte-rendu détaillé du procédé, soulignant les expressions attentives et enchantées des enfants en voie de découper les pâtisseries, de les mettre au four, de les décorer, etc. La dernière photo de cette série est un premier-plan de l'un des biscuits, suspendu à une branche de l'arbre.

N'importe quelle famille serait fière d'un tel album. Il est facile à constituer. La prise des photographies est agréable et le plaisir de les revoir augmentera avec les années.

—Jacques Lumière

LES SOUHAITS DE NOEL

Sait-on que la touchante tradition des souliers de Noël—que les tout petits aiment tant! — naquit dans l'Ile-de-France, à Crépy-en-Valois, là même où fut enrayée la rue barbare... C'est au temps de saint Crépin et de saint Crépinien, son disciple et son compagnon. Les deux religieux, fuyant la persécution, la nuit, à travers la campagne, s'arrêtent, affamés et transis, à la porte d'une humble chaumière habitée par une veuve et son enfant. On leur ouvrit. Dans l'âtre, comme on manquait de bois—déjà—les deux sabots de l'enfant, brisés, allaient être brûlés... on s'endormit.

Ψ

Au matin, Crépin, qui était fort adroit—n'est-il pas resté le patron des cordonniers? — réparait les sabots qui, refaits à neufs, se remplirent de belles pièces d'or luisantes. Dieu avait ainsi récompensé la bonne hôtesse de l'hospitalité qu'elle avait donnée aux deux saints. On juge de la joie de l'enfant, joie, qui, à chaque Noël, depuis des siècles, se renouvelle en surprises, sinon en pièces d'or pour les enfants tout petits... ou même assez grands!

Jolie légende n'est-ce pas?

Ψ

Ajoutons que le village où s'était accompli ce prodige conserva le nom des deux thaumaturges Crépy vient, en droite ligne, de Crépin et de Crépinien.

MEILLEURS SOUHAITS de NOEL
et de la NOUVELLE ANNEE
Isaïe Bédard
BARBIER
67 RUE CEDAR — SUDBURY

JOYEUX NOEL!
BONNE HEUREUSE ANNEE
JOHN BAZAR
JEWELLERY and GIFT SHOP
Diamants — Montres — Argenterie
83, rue Durham sud — Tél.: 6-6945

Joie pour Vous
Maintenant et durant les jours à venir...
Puissent les joies de Noël vous combler!
MENSOUR FURNITURE CO.
77, rue Lisgar nord — Tél.: 6-6840

LES CADEAUX DE NOEL
qui font le plus de plaisir
sont toujours les
MONTRES BULOVA
MONTRES
BULOVA
"Academy Award"
21 RUBIS
ACADEMY AWARD "B"
ACADEMY AWARD "I"
ACADEMY AWARD "V"
21 rubis
$71.50
21 rubis
$49.50
Jamais une telle mesure d'élégance, de précision et de valeur n'avait été réalisée dans une bonne montre!
Termes faciles
J. E. BLAIS LTEE
65, rue Elm — et — 48 rue Borgia
— Ouvert tous les soirs cette semaine —

La Page des Enfants

La Poupée de Noël

Le Père Noël fit arrêter ses rennes à l'entrée du village et descendit de son traîneau.

— Ouf! soupirait-il, heureusement que c'est ma dernière étape. Je commence à me sentir fatigué.

Ce petit village, qui terminait la grande tournée du Père Noël, était ravissant, au printemps, avec ses toits de tuiles rouges si détachant sur un fond de verdure et tous les pommiers en fleurs de ses enclos nids, pour le moment, tout, arbres et toits, disparaissait sous une uniforme couche de neige.

Le Père Noël réunit les jouets qui restaient dans le fond du traîneau, les fourra dans sa hotte et, flattant les rennes de la main:

— Encore un peu de patience, mes braves bêtes, fit-il. Quelques cheminées à visiter et c'est fini.

Et il commença sa besogne, passant avec une incroyable agilité d'un toit à un autre.

De savoureuses odeurs de cuisine qui flottaient encore dans l'air parvenaient jusqu'à lui. Cela sentait le boudin grillé, la fine graisse d'oie, les gâteaux dorés sortes du four tout croustillants.

Le Père Noël hocha la tête avec un sourire indulgent:

— Hum! murmura-t-il dans sa barbe, les habitants de ce pays, n'ont pas du aller se coucher à jeun après avoir entendu la messe de minuit...

Et le Père Noël se dépêchait, gratifiant telle cheminée d'un avion mécanique, telle autre d'un jeu de constructions.

Quand il atteignit la demeure du maire, le plus riche propriétaire de l'endroit, il glissa dans la cheminée une boîte de couleurs et une belle poupée blonde vêtue de soie rose. Lorsque sa hotte fut vide, il poussa un soupir de satisfaction.

Quittant le toit dans la cheminée duquel il avait laissé son dernier jouet, il fit quelques pas dans l'unique rue du village et, avant d'aller rejoindre son traîneau, il jeta, par acquit de conscience, un coup d'oeil sur la liste.

Et soudain, il sursauta:

— Ah! ça, mais... il y a une maison où je ne suis pas passé, celle qu'habite la petite Pierrine, une enfant très douce et très sage, justement. J'ai du me tromper dans le compte de mes jouets!

Il prit sa hotte, la renversa mais, hélas, elle était bien vide... Pas le moindre ours en peluche, le plus petit livre d'images demeuré au fond! Le père Noël se désolait!

— Cette gentille Pierrine... Elle qui n'est guère gâtée, car sa mère est très pauvre... Certes, elle méritait bien une joujou. Mais que faire, à présent? Il est bien trop tard pour remonter chercher quelque chose... Et les rennes sont fatigués. Ah! voilà qui va me gâcher le souvenir de cette distribution... Le chagrin de cette enfant me fait mal d'avance.

Et tristement, le Père Noël, enfonçant ses grandes bottes dans la neige, se dirigeait vers l'endroit où l'attendait son équipage, lorsqu'en passant devant la maison du maire, il s'arrêta surpris. Il venait d'entendre une voix, une toute petite voix qui appelait: "Père Noël! Père Noël..."

Le Père Noël souleva la lanterne accrochée à sa ceinture et regarda autour de lui. Mais il ne vit personne.

— Ah! ça, bougonna-t-il, je ne rêve pourtant pas. Qui m'appelle?

— Ici, père Noël, ici, reprit la voix fluette d'un ton éploré. Je suis

— Et voilà ma tâche terminée... jusqu'à l'année prochaine. Je suis un peu courbattu après tout cet exercice, mais enfin, je vais avoir un an devant moi pour me reposer.

une poupée de votre hotte.

Alors, sous une fenêtre, le Père Noël découvrit à moitié enfoncée dans la neige, la poupée blonde et rose qu'il avait mise tout à l'heure dans la cheminée du maire.

Stupéfait, il s'écria:

— Par exemple! Je voudrais bien savoir ce que tu fais là, petite...

— Oh Père Noël, gémit la poupée, reprenez-moi dans votre hotte. Si vous saviez ce qui m'est arrivé... C'est horrible!

Le Père Noël se hâta de la ramasser.

— Allons, lui dit-il, raconte-moi tes malheurs.

— Eh bien! voilà, j'étais depuis un moment dans un petits souliers placés dans la cheminée où vous m'aviez laissé glisser. Près de moi, il avait une boîte de peinture...

— Je sais bien. Toi et cette boîte, vous étiez mes cadeaux aux deux petites filles du maire. Line & Nina. L'une m'avait demandé une poupée et l'autre des couleurs. Mais continue.

— A la lueur d'une veilleuse qui éclairait doucement la pièce, je distinguais deux petits lits tout blancs. Dans chacun d'eux, une fillette dormait. J'étais très émue... Je me demandais: "Laquelle des deux va devenir ma petite maman?" Tout à coup, l'une des fillettes s'est réveillée. Elle s'est dressée sur son lit, s'est frotté les yeux et a crié: "Line, Line, réveille-toi. Le Père Noël est passé!" Et toutes deux sautant à bas de leur lit, ont couru à la cheminée. L'une a pris la boîte de couleurs, en disant: Oh! la belle boîte, juste ce que je voulais. Les beaux albums que je vais pouvoir colorier!" Mais l'autre me regardait avec colère. "Eh bien! moi, a-t-elle déclaré, je ne suis pas contente du tout...

— Comment a dit sa soeur, c'est pourtant bien une poupée que tu avais demandée au Père Noël? — Oui, a-t-elle repris en trépignant, mais il n'a rien compris du tout, ce que je voulais, le Père Noël

— Suite à la page 11 —

NOEL PASSERA

"Dis, petite maman,
Noël passera bien
Visiter mon soulier ?
Mon Dieu, je n'en sais rien!
Du bon petit Jésus,
le généreux passage
N'est assuré que si l'on
est tout à fait sage !...
Sous ce rapport consulte-toi,
Tu répondras bien mieux que moi !
Tu dis qu'il voit les coeurs ?
Il sait donc que je t'aime:
Avec ou sans jouets,
Il passera quand même.
Il sait que, ce soir-là,
dans mon soulier je veux
Avant de m'endormir,
Mettre tout plein de voeux;
S'il vient pour emporter
au bon Dieu ma prière,
Cela me suffira,
bonne petite mère !
Je sens qu'il me comprend,
Cet Enfant-Dieu charmant,
Puisqu'il eut, sur la terre,
une douce maman."

NOEL JOYEUX

ACTIVITES COOPERATIVES DE LA REGION -

DESAULNIERS, ONTARIO

Dimanche après-midi, le 17 décembre, les directeurs de la Coopérative agricole de Desaulniers tenaient une assemblée générale de eur jeune magasin coopératif. A cette assemblée, 35 coopérateurs se réunissaient à la salle de l'école du village.

M. Fernand Serré, président, fit la prière d'ouverture et souhaita la bienvenue aux visiteurs de Verner et Sudbury. Il présenta et remercia à tour de rôle les personnes qui adressèrent la parole.

Le directeur régional, M. J. O. Legault fut le premier à parler. M. Legault démontra le rôle important de tous les membres d'une coopérative. Il ne faut pas, expliqua le directeur, laisser toute la charge au gérant et aux directeurs. En plus de l'achat des parts aut se convaincre soi-même du bien qu'il y a en échangeant ses idées aux assemblées. Il faut se faire des apôtres sociaux. Il démontra l'importance au cultivateur de développer le pouvoir d'achat de la localité. Il fit comprendre la grande différence entre l'entreprise privée et le magasin coopératif. En terminant, il invita les coopérateurs à prendre des parts.

M. Arthur Pharand insista sur la nécessité des cercles d'études à domicile et invita spécialement les dames à les suivre avec leurs époux. Il se dit heureux de pouvoir aider au mouvement de reconstruction sociale car il y trouvait cettres de l'aide et en retour recevoir te grande joie de donner aux autre satisfaction qu'aucun argent peut acheter.

Ensuite le gérant, M. Edmond Ménard, donna le rapport financier pour leur premier mois d'affaires. Du 18 nov. au 18 déc. le magasin a vendu pour la jolie somme de $1,346.18. Il annonça aussi que très prochainement le magasin pourra donner de nombreux services, tels que épiceries, linge, soignages, poêles, frigidaires, machines agricoles etc. Il apprit aussi qu'il était en marché d'ouvrir un marché pour écouler les produits agricoles.

En terminant, il invita les cultivateurs à acheter leurs parts aussitôt que possible.

M. Berthelot fut ensuite demandé pour adresser quelques mots. Convaincu lui-même M. Berthelot dit que le seul système qui peut faire face au peuple de nos jours est le système de la coopération. Groupez-vous dans ce grand mouvement et vous obtiendrez pour Desaulniers ce qui lui appartient.

Plusieurs demandèrent des questions et M. Legault se charges de les répondre.

Tous ceux qui veulent se renseigner davantage sur la magasin coopératif de Desaulniers, veuillez voir vos directeurs.

Président, M. Ferdinand Serré; Vice-Prés., M. René Hébert; Gérant M. Edmond Ménard; Directeurs, MM. Télesphore Serré, Lucien Guérin, Alcide Noël, Gédéon Tessier, Valmore Tessier.

Travaillons ensemble la main dans la main et ragagnons ce qui nous appartient. A bientôt!

PAROISSE STE-ANNE

On nous apprend que la Caisse Populaire Ste-Anne a dépassé son $100,000.00 d'actif. Les directeurs de cette caisse méritent nos félicitations. Je suis certain que ce progrès est une preuve de dévouement de la part des directeurs et sociétaires.

VERNER, ONT

M. Oscar Demers se rendait à l'assemblée de la coopérative de Desaulniers dimanche dernier. Il accompagnait M. J. O. Legault et A. Pharand de Sudbury!

ST-JEAN DE BREBEUF

SUDBURY —

Dimanche soir le 17 décembre, les directeurs de la Caisse Populaire tenait leur assemblée générale de nominations d'officiers pour 1951.

Environ 60 personnes étaient présents.

Sous la présidence de M. Henri Lapalme l'assemblée débuta par la prière.

M. L.-P. Barrette, gérant fit lecture du procès-verbal de la dernière assemblée générale.

On procéda ensuite à la nomina-

tion. M. Lucien Proulx agissait comme président, tandis que le secrétaire était M. Gabriel Landry. Avant chaque proposition, un directeur expliquait les responsabilités des futurs officiers.

Les nominations furent nombreuses.

M. L.-P. Barrette président du Conseil du Film présenta ensuite un Film en couleurs intitulé "Chansons Noël".

M. Arthur Pharand prit ensuite la parole et recommanda l'importance des cercles d'étude à domicile. Il se dit mécontent du fait que les membres ne s'intéressent pas assez à leur Caisse. Il réussit en invitant les membres de se faire un devoir d'appuyer leurs directeurs.

On procéda ensuite au tirage du prix de présence de $5.00 Mme Rose Richer de la rue King en fut l'heureuse gagnante. Ce prix d'entrée fut donné par un membre de la caisse et cette personne a demandée que son identité reste inconnu.

M. J.O. Legault remercia l'assistance et nous parla du mouvement co-opératif en général. Il expliqua brièvement le but que le conseil d'Orientation Régional voulait entreprendre.

L'Assemblée se termina par l'hymne "O Canada!"

NOEL D'AUTREFOIS

Non, les petits enfants d'aujourd'hui qui mettent leur soulier levant le radiateur pour le passage du Père Noël ne connaissent rien de cette veillée sacrée où le ciel visitait la terre. Que de calculs je me rappelle avoir faits pour me lever à minuit, passer dans la chambre de mes parents et surprendre la robe rose fugitive avant qu'elle ne disparût dans le tuyau de la cheminée. Hélas! quand j'ouvrais les yeux jaunâtre du 25 décembre. Il fallait se résigner à ne pas le connaître. Déjà!

Un jour, une grande soeur me dit—j'avais neuf ans:

—Tu sais, ce n'est pas le petit Jésus.

—Quelle plaisanterie!

—Je l'assure, c'est Maman.

Un grand froid intérieur me saisit. J'empoignai l'un des cadeaux enchantés, un bébé de cire emmailloté dans du carton et qui faisait boîte de chocolat. Quoi! il ne venait pas du ciel? Achetés dans un grand magasin de jouets, tout simplement. Ce fut un choc inoubliable.

—C'est bien pourquoi, disent les parents d'aujourd'hui, il est mieux de pas mêler le mystère divin à cette tradition char-

— Suite à la page 10 —

FERNAND L. GRATTON
né à Chelmsford, gradué du Collège du Sacré-Coeur, de l'Université Laval et de Osgoode Hall.

LEO A. LANDREVILLE B.A.
LL.B. Anciennement de la Raison sociale Cooper-Landreville. Gradué des Universités d'Ottawa et de Dalhousie.

JOHN E. HAWKINS
Né à Sudbury, gradué de l'Université de Toronto et de Osgoode Hall. Anciennement de la Raison Sociale Ryan & McAlpine à Toronto.

Désirent Annoncer Une
NOUVELLE SOCIETE sous la Raison Sociale de
LANDREVILLE
HAWKINS & GRATTON
Avocats et Notaires
Bureau
SUITE 106 22 RUE ELM EST

SOUHAITS DE NOEL !
Et Meilleurs Voeux pour une
HEUREUSE ET PROSPERE ANNEE
DE
FUL - O - PEP

L'Alimentation Ful-o-Pep tient toujours la place de choix dans les records de production

ALP.-E. CHARETTE, ET FILS
Farines — Moulées — Grains
186 RUE LOUIS — TELEPHONE: 3-0531

Conte de Noël

LE PREMIER NOEL DE MADAME BEAUSOLEIL

Il y a de cela bien des années, si longtemps qu'on pourrait dire comme dans les contes de grand'mamans, il y avait une fois...

Eh! bien, oui... Il y avait une fois dans une petite ville un assez jeune ménage qui n'avait pas d'enfants. On n'en avait pas voulu. Le mari, un professionnel, établi seulement depuis quelques années dans sa propre étude d'avocat était tout occupé à se bâtir une clientèle. Il fréquentait ce qu'on appelle le "grand monde". Un causeur, excellent orateur et politicien habile il faisait l'admiration de ces gens. C'était Monsieur Beausoleil ici, c'était Monsieur Beausoleil là, partait Monsieur Beausoleil là, partout. Et Madame Beausoleil étant belle à ravir, comme dans les contes, son mari la prodiguait à toutes ces belles assemblées où se rencontre le monde "chic".

"Monsieur Dufort, un de mes clients, chérie", avait-il coutume de dire. Elle avait pris du temps à s'habituer à ce genre. Sa naissance avait été modeste, la sixième de neuf enfants. Elle avait connu les avantages d'une bonne éducation, simple, honnête et pas artificielle.

Ils étaient l'un et l'autre occupés à longueur de semaine et ne se rencontraient à la maison qu'en de rares occasions. Madame Beausoleil avait beaucoup de peine, elle eut même plusieurs crises d'asthme qui l'avaient conduite à l'hôpital. Son corps souffrait à cause de son âme en détresse. Elle ne s'était pas habituée à une maison vide, à une vie brillante et sans sincérité.

Ce grand sourire de société, ces mots de flatterie lui faisait mal.

"Mon cher Monsieur X ou Y, je suis enchantée de vous voir!"...

"Madame Dusablon comment faites-vous pour rester aussi jeune?...

Alors qu'elle aurait préféré ne dire rien du tout.

Que de vanités et d'ambition dans cette étalage de toilettes, de bijoux de beauté "rafraîchie"! Au retour d'une telle exhibition elle aurait voulu courir à la première petite maison pauvre, prendre un enfant dans ses bras, le bercer sur son coeur malade, le soigner.

Un soir, en effet, n'y tenant plus elle allait s'enfuir quand monsieur Beausoleil l'a rejoignit.

"Où vas-tu toute seule dans la nuit?... "Es-tu malade?...

"Quelqu'un t'a-t-il offensée?... Pas un mot, elle éclata en sanglot. Inutile de recommencer la discussion. Elle n'était pas heureuse... de moins en moins.

"Voyons viens avec moi, nous allons danser, ça te fera oublier...

"Non, retournons chez nous, je ne puis plus voir cette sorte de monde.

Le trajet de retour se fit dans un silence profond comme la mort.

Elle se laissa enlever son beau manteau d'hermine qui faisait l'envie de bien des dames, et pour apaiser son coeur et sa tête, elle mit chauffer l'eau, pour une tasse de thé. En attendant elle prit le journal laissé sur la table de cuisine par la bonne. Les nouvelles avaient la même couleur grise et laide qu'elle venait de fuir là-bas. Le souvenir de Noël était lui-même perdu dans cette grisaille. Rien qui rappela la douce et tendre piété de son enfance. Jésus n'était pas amour et délivrance.

Plusieurs années passèrent ainsi, vides et mornes. L'âge commençait à se faire sentir. Les chicanes devenaient plus fréquentes et rendait leur vie comme un enfer. Seulement il fallait sauver la face vis-à-vis du monde.

Un jour à la suite d'une crise plus terrible que toutes les autres ils avaient convenu de voir un prêtre. Ça faisait quelques années qu'on ne les rencontrait plus. Mais les difficultés insurmontables les obligeaient à prendre les grands moyens.

L'entrevue fut plus facile qu'on ne le pensait. Les curés sont moins distants dans une conversation intime que du haut de la chaire. Ce fut un coup de grâce. D'un commun accord on décida une vie de mariage normale. L'instinct maternelle s'éveilla dans le coeur de Blanche. Sa vie, pensa-t-elle, aurait désormais un sens, et elle ne se refuserait à quelques petites folies.

Son espoir fut béni. Elle occupa ses moment pour l'enfant de ses rêves. Il serait blond, il s'appellerait Paul comme son père à elle.

Hélas, une triste aventure, un accident bête, déchira ce beau rêve. Comme on revenait de veiller un soir, l'automobile heurta un arbre que la tempête avait jeté sur le chemin et Madame fut projetée par terre. Le médecin dut lui annoncer la terrible nouvelle.

Elle faillit perdre la raison. Dans son délire, elle répétait: "Paul, mon petit Paul", ou bien "mon trésor, mon amour, viens voir maman".

Beaucoup de soins, des voyages en de beaux climats lui rendirent un peu la santé, mais non la joie, source de la santé.

Son seul plaisir fut désormais de se dévouer pour les enfants de l'orphelinat. Il n'y avait rien qui réjouit son coeur que leur clair rire d'enfant. On sentait qu'elle avait besoin de cette joie innocente et de ces affections insatisfaites pour assouvir sa soif de dévouement.

Elle se considérait comme une veuve ou une vieille fille malgré les attentions de son mari. Les après-midi libres on la voyait à l'église devant l'autel de la Mère de Jésus, immobile, perdu dans un rêve.

A la maison, elle s'occupait minutieusement de ses travaux, mais avec une âme absente, si quelqu'un lui parlait, elle faisait un saut.

Ses visites à l'orphelinat lui avait donné le désir d'adopter un enfant. Son mari ne la trouvait pas assez forte pour ce fardeau. Elle eut beau insister, rien n'y fit.

Or, cette année là aux approches de Noël les Beausoleil se préparaient à recevoir beaucoup de visite. Les relations sociales de M. Beausoleil avaient repris comme de plus belle. Plusieurs disaient que c'était en vue des élections prochaines. Madame avait fait le tour des magasins, elle avait dépensé beaucoup. Dans l'après-midi les commandes arrivaient à la maison par la petite ruelle en arrière. Les garçons habitués entraient dans le "tambour" déposaient les paquets et repartaient.

Il était neuf heures quand Madame revint de la ville, elle se hâta, car on était au 23 décembre. Demain soir à la cathédrale c'était la belle messe de minuit. Puis après le traditionnel réveillon chez elle. N'ayant pas d'enfant elle avait toujours senti le besoin de réunir autour d'elle beaucoup de monde. Ça lui rappelait un peu sa famille maintenant toute dispersée, ses 4 frères et quatre soeurs. Elle n'avait jamais pu s'habituer à être seule pour les fêtes.

La servante [illegible]

[illegible] avancés. Le salon sentait le sapin frais. Les guirlandes délicates recréaient une odeur de fête. Les pâtisseries étaient réussies. La griserie qui s'empare des coeurs à propos de tout cela étant augmentée par une légère petite neige qui caressait doucement les yeux et les oreilles.

Une plainte d'enfant l'arrêta net dans son travail. Avait-elle rêvé? Un second cri plus clair ne la surprit pas moins. D'où pouvait bien venir cette plainte? De la cuisine apparemment. Elle s'y dirigea en toute hâte le coeur tout troublé. Elle ouvre la porte du "tambour" et là au milieu des boîtes de légumes et d'épicerie elle voit un panier à linge où grouillent des petits bras. Une petite couverture en flanellette bleue retenait ses mouvements et il se débattait désespérément. Emue par son cris Blanche se penche sur le pauvre petit être, le découvre, ramasse

— suite à la page 9 —

Joyeux Noël

Je tiens à formuler ces voeux à nos clients Canadiens-français de la part de la direction et du personnel du T.B.S.

OSCAR HUNEAULT, Gérant.

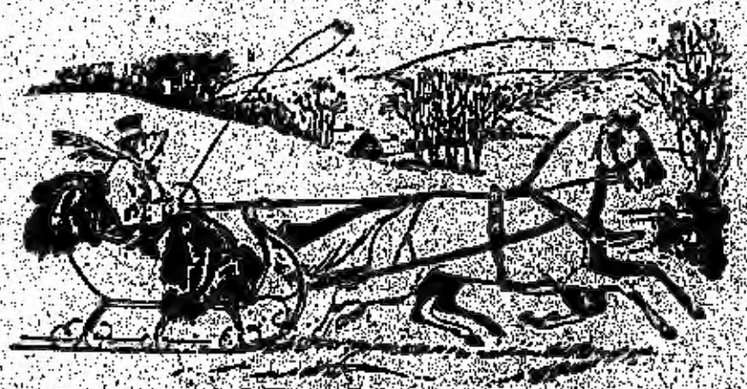
62 rue Borgia SUDBURY Tél.: 7-7703

MEILLEURS SOUHAITS de NOEL et de la NOUVELLE ANNEE

ED. LAURIN

Spécialiste en montres de Précision

49 rue Cedar Tél.: 3-0611



NOEL DE JOIE

Que la Nouvelle Année vous apporte la réalisation de vos désirs les plus chers.

BIRKS

Coin des rues Durham et Larch

COMPLIMENTS DE LA SAISON!

Rene's Radiator Service

194 Elm E. Tél.: 7-7041

Bonne Année

LA POLITIQUE FEDERALE

Par la BUP

Le gouvernement fédéral doit poursuivre la gigantesque tâche de maintenir ses services sociaux, tout en recherchant à faire des économies et poursuivre sa politique de préparation militaire en vue de la défense.

Du 1er au 9 décembre, le gouvernement duCanada a accordé pour $8,105,827 de contrats militaires et autres, a annoncé hier la corporation commerciale canadienne.

Ajoutées aux contrats d'une valeur globale de $6,500,000 accordés du 20 au 25 novembre et du 27 au 30 novembre, ces commande portent à $14,605,827 le montant des contrats accordés en 17 jours par l'organisme d'achats du gouvernement.

Le contrat le plus considérable a été accordé à la Rolls Royce Ltd. de Dorval; il est de $761,698 et porte sur des pièces d'avions. Vint ensuite un contrat de $.20,000 accordé à Artex Woolens Ltd., de Toronto pour des produits de laine.

D'autre part, le gouvernement a consenti des augmentations de salaires à ses employés de même qu'aux forces armées et aux membres de la police fédérale.

Des fonctionnaires fédéraux calculent que les augmentations de salaires que le gouvernement fédéral a consenti à ses employés, aux membres dse forces armées et de la police fédérale représenteront des dépenses additionnelles de 31 millions de dollars par année.

Les augmentations aux employés civils représenteraient une dépense additionnelle de 25 millions de dollars mais le congédiement de 6,000 employés réduira cette dépense à 13 millions.

L'augmentation des allocations aux forces armées s'élève de 18 millions de dollars par année.

Les augmentations aux membres de la police fédérale représentent une dépense de $1,250,000 par année.

Les augmentations de salaires annoncées par le premier ministre St-Laurent s'élèvent de $80 à $480 par année.

Ces augmentations ont été approuvées par le gouvernement mais elles devront être ratifiées par le Parlement à la prochaine session.

Le gouvernement fédéral tente de convaincre la population canadienne que les augmentations de traitements annoncées pour plus de 100,000 fonctionnaires et 60,000 membres des forces armées ne signifient pas qu'il favorise des demandes générales de hausses de salaires au pays.

Un porte-parole du ministère des finances a précisé que les augmentations, qui sont sujettes à l'approbation du Parlement, ne doivent pas être considérées comme le "signal" d'une campagne pour l'obtention de salaires plus élevés dans d'autres branches det l'activité canadienne.

"Si tel était le cas, a dit ce haut fonctionnaire, la révision de l'échelle des salaires des employés fédéraux aurait un effet absolument nul, puisqu'elle vise à amener leurs traitements à parité avec ceux de l'industrie privée."

Devant ces dépenses accrues et l'accélération de la production causée par les préparatifs de défense, le gouvernement vise à enrayer la tendance vers l'inflation.

Les moyens à prendre pour atteindre ce but sont fort controversés. Les uns préconisent les contrôles des prix et des salaires mais le gouvernement hésite à recourir à de tels moyens avant qu'il ne soit absolument besoin de le faire.

Le Congrès canadien du travail vient de s'élever contre une déclaration de l'Association canadienne des consommateurs dans laquelle il est dit que cette Association ne réclame par la réimposition du contrôle des prix.

Le Congrès canadien du travail est membre de cette association mais il ne partage pas ses vues actuelles sur le contrôle des prix. L'Association des consommateurs, dans une circulaire publique, déclare que "le gouvernement ne peut pas effectivement contrôler les prix sans contrôler autres choses, en particulier les salaires".

"Ce point de vue n'est pas conforme à la situation", rétorque le Congrès canadien du travail. Les salaires sont déjà l'objet d'un contrôle étant donné qu'ils ne peuvent être haussés sans négociations et autres procédures légales et dans bien des industries les salaires sont loin en arrière des prix, dit le Congrès canadien du travail.

Relevant la déclaration de l'Association des consommateurs où il est dit que les prix élevés sont attribuables au haut niveau de l'embauchage et des salaires, le Congrès canadien dit qu'en faisant une telle affirmation on ignore complètement le haut niveau sans précédent des profits et le "fait indéniable que bien des hausses de prix sont entièrement injustifiables."

LE PREMIER NOEL

— Suite de la page 8 —

une lettre qui tombe par terre et rentre dans la maison. Elle contemple cette figure encore rouge des efforts de pleurer.

L'enfant dès qu'il se sent bercer ouvre de beaux yeux brillants de larmes qu'il fixe avidement sur la "maman" trouvée.

"Il a faim, pense-t-elle, hâtons-nous". Elle a vite fait d'appareiller du lait. A mesure qu'elle organise ce secours improvisé, avec la bouteille laissée par la mère, elle se surprend à admirer ses gestes précis comme ceux d'une maman. Pour une fois, la première fois, peut-être, elle se sent nécessaire à quelqu'un et d'un coup elle découvre que c'est ça qui lui a surtout manqué.

Des larmes bienfaisante naissent doucement de son coeur à ses yeux. Et pendant que le lait chauffe elle pleure.

Cela aussi la bouleversa profondément. Elle aurait voulu crier de toutes ses forces: "Vous ne me connaissez pas! Je suis celle qui n'a jamais aimé personne. Moi! Ennemie des pauvres! Je n'ai jamais rien fait pour eux! C'est moi, au contraire, qui leur doit de n'être pas devenue folle!"

Sur le papier écrit à la mine elle voit des traces de larmes. L'écriture est presqu'enfantine bien que portant des marques de grand trouble.

"Madame, pardonnez-moi de vous abandonner mon enfant. Je suis une fille perdue, ce petit n'a pas de père puisqu'il n'en a pas voulu. Et moi je suis trop vilaine pour le garder. Je vous le donne. Plusieurs fois je vous ai vu en ville vous me paraissiez si triste et si bonne. Il me semblait qu'il n'y aurait pas de meilleure maman. Moi, je n'en ai pas eu. Je ne voudrais pas qu'un jour il devienne méchant, aussi méchant que moi ou l'autre.

Ce m'arrache le coeur de m'en séparer. Vous, vous l'aimerez beaucoup aussi et il vous aimera. Puis-je vous demander une faveur, appelez-le Paul.

Merci, Madame. C'est à cause de Noël que je vous l'ai laissé. En pensant à la Sainte Vierge j'ai eu honte d'être la mère d'un innocent."

N'ayez aucune crainte je m'en vais loin d'ici."

Blanche pleurait autant qu'avait pleuré la pauvre femme.

Elle prit le lait le versa et du coin de sa manche essuya ses yeux. Le petit but avidement et ses yeux bleus reflètent la satisfaction d'un grand besoin assouvi.

"Paul, mon petit Paul, dit-elle, mon trésor, mon amour. Le bébé qu'elle avait espéré, qu'elle avait appelé de ce nom, un jour de délire, lui était donné au moment le plus inattendu. Elle ne vivait plus dans sa maison, dans ses préparatifs de Noël. Elle avait mis ses rêves dans ses veines et un bonheur inaccoutumé dans son coeur, à mesure qu'elle le pressait contre elle. "Paul, ce sera ton nom..."

Des airs de Noël lui vinrent à l'esprit:

"Il est né le divin enfant,

"Jouez hautbois résonnez musette

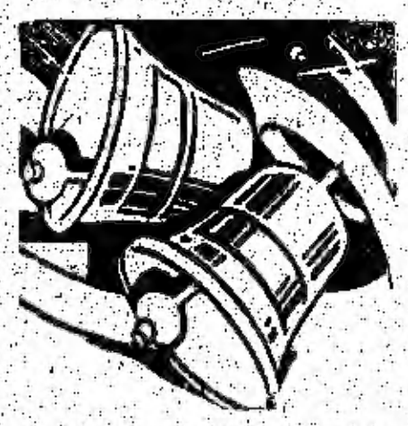
Hier en passant près de l'école elle avait entendu les petits enfants chanter. Elle s'était arrêté tellement ça paraissait angélique ces doux cantiques. Une prière avait jailli du fond de son être "Venez divin Messie, sauvez nos jours infortunés, vous êtes notre vie, venez, venez, Venez!"

Sa prière avait été entendue.

Elle eut la crèche ce Noël-là dans son salon. Jamais Monsieur Beausoleil n'avait vu son épouse aussi radieuse.

Ce fut le Premier Noël de maman Beausoleil.

MEILLEURS VOEUX DE JOYEUX NOEL
ET D'UNE BONNE HEUREUSE ANNEE



SERVICE ET VENTE
PONTIAC — BUICK — G.M.C.
Bonnes Machines Usagées
Sudbury Motors Ltd.
38 Elm Ouest Tél.: 6-6461

PLUS SINCERES SOUHAITS
PROSPERITE
Avec l'espérance active de pouvoir vous donner un service de plus en plus parfait avec la nouvelle année.
LOCAL BUS LINES
19 Elgin N. Tél.: 6-6457

Que les Fêtes de Noël et du Nouvel An se passent dans joie la plus pure.

De Marco Bros.
ARTICES DE SPORT
31 Elgin N. Tél.: 7-7227

JOYEUX NOEL - BONNE ANNEE

GARLOAD GROCERY
45 Elm Ouest Tél.: 5-5659

LETTRE AU PERE NOEL

Bon et généreux Père Noël,

Je m'adresse à vous maintenant pour éviter la confusion des derniers jours et avec l'espoir qu'en m'y prenant d'avance j'aurai un meilleur choix parmi les millions de cadeaux que vous allez distribuer aux Fêtes.

La dernière fois que je vous ai envoyé une demande, vous m'avez comblé de pelures de patates et d'épinglos à linge, et j'avais perdu confiance en vous. Mais avec le temps ce mauvais souvenir s'est effacé, et puisque tout le monde vante vos bienfaits d'une année à l'autre, j'ai pensé que je m'y étais peut-être mal pris pour attirer vos faveurs.

Une secousse, j'ai eu forte envie, de recourir au petit Jésus, comme dans l'ancien temps. Mais à l'époque troublée et agitée que nous traversons, j'ai pensé que le petit Jésus avait des goûts trop pacifiques pour me procurer la sorte d'étrennes que je désire. Il se serait borné à me donner des friandises et des petits jeux enfantins, alors que pour être à la mode et à la page, il faut aujourd'hui quelque chose de martial entre les mains des générations qui montent Vous, au moins, êtes moderne, et je sais que vous ne refuserez pas à votre humble Tigas des étrennes qui puissent l'instruire en même temps que le récréer.

Afin qu'aucun doute n'existe dans votre esprit, je me permets de vous indiquer ce dont j'aurais le plus besoin cette année.

Vous savez, Père Noël, que dans quelques années je serai d'âge de parcourir les champs de bataille. Pour me préparer à ce noble rôle qu'est celui du soldat, je voudrais jouer autant que possible avec des pistolets, de petits chars d'assauts des mitrailleuses, des avions et des canons. Je gage que vous avez ample provision de tout cela et je compte sur votre générosité proverbiale. Si vos paquets sont trop gros pour la cheminée, laissez-les sur la galerie pendant la messe de minuit et papa les mettra en lieu sûr.

Je suis pas mal tanné de jouer au cow-boy et plus je vieillis plus je m'aperçois que je fais fausse route. Les cow-boys, voyez-vous, ne tuent que des animaux et je constate que je dois m'entraîner plutôt à tuer du monde. C'est plus payant et plus stable et ça rapporte des honneurs et des décorations.

Je vous assure que j'ai bien hâte d'être assez grand pour manoeuvrer de vraies armes. Mon père dit qu'il faudra exterminer des millions de Russes pour leur montrer à vivre et je voudrais bien pouvoir faire ma part dans cette oeuvre éminemment chrétienne. Tenez, de ce temps-ci, je suis jaloux de ceux qui ont la chance de combattre en Corée et je me promets bien que si la guerre n'est pas finie dans cinq ou six ans j'irai moi aussi montrer ce qu'un Canayen peut faire contre ces canailles-là!

Tout l'été, je me suis efforcé de haïr les Coréens du Nord. Maintenant, il faut que je me mette à haïr les Mandchous. Demain, ce sera le tour des Chinois, puis des Russes. Mais la haine seule ne suffit pas, n'est-ce pas? C'est pour ça que je vous demande des armes. Je vous en coujure, apportez-moi les plus récents modèles, ce qu'il y a de plus perfectionné, afin que je sois prêt à partir au premier appel.

Et si la chose est possible, bon Père Noël, ajoutez à ma commande quelques petites bombes atomiques afin que je puisse semer la terreur autour de moi et faire éclater ma puissance à tous les yeux s'il y en a qui restent ouverts après la première explosion.

J'espère que ma lettre ne vous prendra pas au dépourvu. Vous en recevez probablement beaucoup d'autres du même genre, puisque toutes les pensées sont tournées vers la guerre pendant que toutes les bouches parlent de paix. Cependant je ne voudrais pas priver votre royaume de matières essentielles et si l'acier est rare chez-vous veuillez m'envoyer mes objets en papier maché. Ce sera encore plus moderne que les jouets de mes petites soeurs, qui, elles, s'amusent encore avec des poupées, comme si elles voulaient reconstituer malgré lui un monde qui s'acharne à se détruire.

Vous voyez maintenant pourquoi je n'ai pas voulu m'adresser au petit Jésus. Lui, il est trop scrupuleux. Du moment qu'on lui parle de guerre ou tout ce qui touche à la guerre, il nous dit: "Aimez-vous les uns les autres" ou "Paix sur la terre aux hommes de bonne volonté". Ce n'est pas le "nun". Si on l'avait écouté, on n'aurait jamais pu faire 46 guerres entre 1900 et 1950 et on n'aurait jamais pu tuer 75 millions d'être humains durant ce demi-siècle de lumière et de science. Vous, vous avez l'esprit plus large et ne vous embarrassez point de formules désuètes. Vous ne posez pas de questions, ne mettez pas de conditions, ne faites pas de sermons. Vous êtes mon homme.

Pendant que j'y suis, autant vous demander des étrennes pour papa. Il aime beaucoup la bière. Tâchez donc de lui apporter une caisse de North Pole, si ce n'est pas trop de trouble. Il prétend qu'il est trop vieux pour vous demander ça lui-même, mais quand il voit une bouteille dans la maison il est pire qu'un bébé devant une assiettée de bouillie. Ma mère, elle, n'a pas besoin de grand'chose. Elle passe le temps des Fêtes à laver les verres et la vaisselle.

O bon Père Noël, faites que mes désirs soient comblés. Je ne vous demande pas beaucoup, comme vous voyez, mais je tiens à avoir des cadeaux pratiques. Ce n'est pas le moment de s'amuser avec des bébelles innocentes quand toute la jeunesse est conviée au festin du dieu Mars. Aidez-moi à acquérir cette mentalité guerrière et cet entraînement supérieur qui feront de moi un champion des causes obscures et me permettront de porter aux confins du globe le flambeau de notre civilisation paganisée.

Je vous laisserai un morceau de gâteau et une bouteille de bière sur la table. Mais de grâce, ne prenez pas un coup à toutes les portes. Il y a des fois, vous savez, où je vous ai vu pas mal chaud au milieu des foules... Il faudrait que vous respectiez les enfants, si vous voulez que les enfants respectent votre barbe blanche. Vieux crapaud, va!

J'essaie d'avoir confiance en vous malgré tout.

"Tigas"
(PAYS NEUF)

LA PATRIE - NOTRE HERITAGE

Dans sa causerie du 17 décembre, M. Paul Gouin a donné des précisions sur le Salon de l'Hôtellerie dont il a parlé dernièrement et sur le concours de traduction qu'il a lancé le 26 novembre.

Le Salon de l'Hôtellerie, qui sera tenu les 8, 9, 10 et 11 janvier prochains, à l'Arsenal des Fusilliers Mont-Royal, sous les auspices du Ministère du Commerce et de l'industrie et sous la direction de M. Gouin, portera sur l'architecture et la décoration intérieure de nos hôtels, auberges et restaurants. Le but de cette exposition est de démontrer que nos traditions architecturales et notre folklore constituent une véritable mine que nous devons exploiter davantage, que nos hôteliers peuvent tirer de nos légendes et chansons, des noms, des enseignes et des motifs de décoration intérieure particulièrement attrayants, que c'est en ayant recours à cette formule qu'ils donneront à leurs établissements un cachet vraiment canadien-français, un cachet plein de charme et d'originalité.

Outre l'Auberge du Fusil d'Argent dont le nom et la décoration intérieure sont tirés de la chanson "En roulant, ma boule roulant", cette exposition comprendra trois autres édifices: un hôtel de style moderne, une cabine et un comptoir d'artisanat. Non pas sous forme de maquettes mais bien sous forme de réelles constructions. Ces constructions, qui refléteront un style d'architecture particulier au Québec, seront décorées et meublées avec de véritables meubles et avec divers bibelots, produits de notre artisanat d'autrefois et d'aujourd'hui. Les intérieurs, qui comprendront, dans le cas de l'auberge et de l'hôtel, une salle de réception, une salle-à-manger, un "cocktail lounge" et des chambres à coucher, seront présentés au complet, tels qu'ils doivent apparaître aux yeux du touriste et du client.

Des enseignes exécutées en fer forgé et en bois découpé, des projets de menus, de décoration intérieure et de costumes, des photographies représentant les auberges françaises et anglaises, une maquette de motel, des plans de cabines et de restaurants, exposés ici et là dans l'Arsenal, compléteront cette leçon de choses.

Grâce à la collaboration du Service d'amélioration hôtelière du Ministère du Commerce et de l'Industrie, des écoles spécialisées du gouvernement provincial, de la Centrale d'artisanat et de l'Association professionnelle des artisans du Québec, le Salon de l'hôtellerie constituera une manifestation artistique et culturelle qui intéressera non seulement les hôteliers et les restaurateurs, les artistes et les artisans, mais aussi le grand public. Et c'est pourquoi M. Gouin nous invite à visiter gratuitement ce Salon de l'Hôtellerie qui ouvrira ses portes le lundi, 8 janvier prochain, à 8 h. du soir à l'Arsenal des Fusiliers Mont-Royal, au numéro 310 de l'avenue des Pins est, à Montréal.

Mais nous avons une autre date à retenir: celle du 1er mars 1951. C'est à ce moment là que se termine le concours de traduction que M. Gouin a lancé le 26 novembre dernier. Il s'agit, ne l'oublions pas, de traduire les mots "Snack-bar", "cocktail lounge" "curb-service" et "grill", de trouver, d'imaginer des expressions françaises pour remplacer ces expressions américaines. Appliquons-nous à trouver des expressions courtes et faciles à retenir, des expressions qui font image, qui évoquent les caractéristiques réciproques de ces divers établissements, des expressions qui passeront facilement dans le langage courant.

Ce concours de traduction constitue un petit jeu très amusant, très instructif, très profitable aussi puisqu'il fournit l'occasion de gagner quatre prix de $50.00 chacun, prix qui seront entrepris dès la prochaine vente, $50.00 à celui ou à celle qui suggérera la meilleure traduction du mot "snack-bar" et ainsi de suite pour les autres mots qu'il convient de répéter afin de les bien graver dans notre mémoire: "curb-service", "cocktail lounge" et "grill". Dans le communiqué du 26 novembre, on avait mentionné, par erreur, que trois prix seraient décernés, un premier de $100, un deuxième de $50 et un troisième de $25. Comme on vient de le voir plus haut, ce n'est pas de trois prix qu'il s'agit, mais bien de quatre prix de $50, chacun ce qui permet à une même personne de gagner une somme de $200.

Ceux qui désirent participer à ce concours devront faire parvenir leurs suggestions à M. Paul Gouin, au numéro 1407, de de la Montagne, à Montréal, d'ici le 1er mars, 1951.

A Tous Nos Clients Amis

NOUS LEUR SOUHAITONS
QUE LES FETES ET LA
NOUVELLE ANNEE SOIENT
LES PLUS HEUREUSES

Que 1951 soit pour vous
une autre étape vers un futur sur,
Vers un avenir de Bonheur!

ALP.-E. CHARETTE ET FILS
Fruiterie — Marchés — Grabat
186 RUE LOUIS — TELEPHONE: 3-0531

NOEL D'AUTREFOIS

— Suite de la page 7 —

mante. L'effrondement qui se produit chez l'enfant au moment où il doit renoncer à cette illusion mystique risque d'entraîner avec lui la foi religieuse et d'en discréditer ensuite l'enseignement.

Ah! ne dramatisons pas! L'âme de l'enfant, au moment où sa raison se forme demande à être essayée par de touches violentes. Il en est bien d'autres qu'il doit ressentir. Ces épreuves sont nécessaires. D'ailleurs fugaces. Au bout de huit jours, il ne me restait plus de traces de ma désillusion. Je me sentais seulement une plus grande fille.

Je n'avais pas perdu pour si peu le petit Jésus.

Conte de Noël

LE NOEL DU PETIT ALSACIEN

EXPLICATION... C'était Noël en Alsace comme partout ailleurs. Reproduisez vous cette scène frappante que vous aurez sous vos yeux par la lecture de ces lignes.

EXPLICATION... C'est le soir de Noël. La question se pose de mettre quelque chose dans le soulier de Firmin. Sera-ce un jouet superflu et couteux? L'aïeul a une idée et vous allez voir ce que le petite Alsacien trouvera demain à son réveil dans la cheminée.

A minuit ce sera Noël. Le Christ naîtra. A la vieille église du petit coin d'Alsace en France, vous auriez pu entendre l'orgue qui menait grand bruit. C'était Noël de Mulhouse à Strasbourg et dans la ville et dans le bourg.

La terre revêtu de son manteau blanc donnait un aspect réjouissant. Dans une maison, la mère

— Suite à la page 4 —

LA POUPEE DE NOEL

— suite de la page 6 —

Je comptais sur un grand bébé en celluloid et il m'envoie cette poupée de porcelaine avec sa ridicule robe rose..." "Oui, Père Noël, elle a dit ça!

— Ne tourmente pas, fit le Père Noël en souriant. Je crois que tout ça va s'arranger très bien. Mais achève ton histoire.

— Eh bien, malgré sa sœur qui essayait de la calmer, lui disant qu'elle me trouvait très jolie, la petite Nina m'a saisie par un bras et a couru à la fenêtre sans écouter les protestations de Lino qui lui disait qu'elle était folle d'ouvrir par un tel froid...

— Et alors! elle t'a jetée dans la rue? — Oui, tout en criant: "Tiens voilà ce que j'en fais, de son cadeau, au Père Noël! "En je suis tombée dans la neige... Heureusement d'ailleurs, car je me serais sûrement cassée si j'étais tombée sur le sol...

Et la pauvre poupée se remit à pleurer en hoquetant:

— C'est affreux, Père Noël, on m'a chassée, on n'a pas voulu de moi...

— Calme-toi voyons, dit le Père Noël. Certes, c'est une vilaine enfant que cette Nina. Mais vois-tu, elle m'a tiré, sans s'en douter, une rude épine du pied!

La poupée ouvrit de grands yeux:

— Comment cela, Père Noël?

Alors, le Père Noël lui conta combien il avait été peiné de ne pouvoir apporter un jouet à Pierrine.

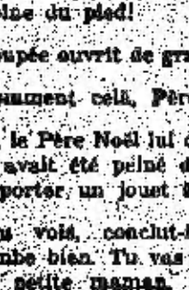
— Tu vois, conclut-il, comme cela tombe bien. Tu vas avoir une gentille petite maman. Elle n'est pas riche comme l'arrogante Nina, il s'en faut, et elle ne pourra pas te donner d'aussi belles robes. Mais tu verras comme elle t'aimera et comme tu seras heureuse auprès d'elle.

La poupée consolée, se mit à battre des mains:

— Oh! Père Noël, portez-moi chez elle, vite vite...

Et c'est ainsi qu'à son réveil, la petite Pierrine, folle de joie découvrit dans la cheminée une poupée plus belle qu'elle n'aurait osé l'espérer.

Quant à la méprisante et stupide Nina, elle eut un bon rhume pour s'être penchée à la fenêtre par une nuit glaciale et elle dut passer la journée de Noël dans son lit, à boire des tisanes, tandis qu'en bas, sa sœur et ses cousins dansaient et riaient autour d'un beau sapin pailleté d'argent et tout illuminé.



LE NOEL DU PETIT POLONAIS

— Suite de la page 12 —

joyeux. Ravi d'extase, son bonheur est intense. Au bruit confus des orgues, de fatigue il s'assoupit, s'endort et meurt — le Petit, en route pour le Paradis.

SINCERES SOUHAITS
Joyeux Noël
Et une Bonne et heureuse Année
JOS GRATTON
Vendeur à Sudbury Motors
Chars neufs et usagés

NOEL DE JOIE

A tous nos clients et amis

JOYEUX NOEL
BONNE ANNEE

ROBERT BROWN
Diamond Merchants and Optometrists
SUDBURY AND COPPER CLIFF

ACHETEZ VOS CADEAUX POUR HOMMES
CHEZ
SEYMOUR'S
Le Meilleur Magasin de Sudbury pour vêtements d'hommes
Deux Magasins A Votre Service

CHEMISES
Forsythe... B.V.D. et London de 13½ à 18¼
$3.95 - $7.95

CHANDAILS DE LAINE
Nous en avons le plus bel assortiment de toute la ville de tous les styles et de toutes les teintes
$4.95 - $11.95

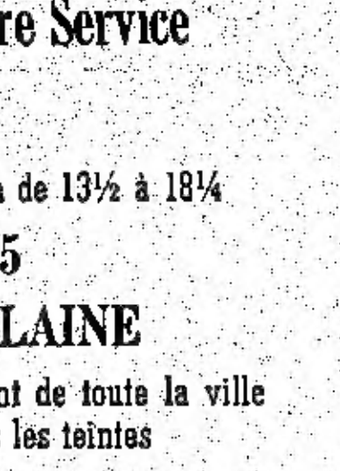
GANTS
Les meilleurs gants se trouvent toujours chez Seymour's
$1.39 - $7.95

COMPLETS
Complet de serge bleu et de gabardine noire
Avec 1 ou 2 paires de pantalons, ajustés dans une heure
$59.50 ET PLUS

CRAVATES A PROFUSION
Cravates de laines ou de soie ..... $1.00 à $2.00
Echarpes d'hommes pour tous les goûts .... $1.95 à $4.95

PYJAMAS
Pyjamas de Nylon, Broadcloth ou Polo ..... $4.95 à $13.50

BAS
Bas pure laine au bas de nylon pour hommes... $1.00 à $2.75



Tous les cadeaux achetés chez Seymours pour Noël sont enveloppés comme tels Gratuitement!

SEYMOUR'S
"Le Centre des Cadeaux Satisfaisants"
5 rue Durham Sud DEUX MAGASINS 4 rue Elm Est
Jusqu'au 23 décembre, ouverts tous les soirs jusqu'à 9h. 30

Le Noël du petit Polonais

C'était en plein coeur de Pologne envahie, on se ruait d'épouvantes, partout ce n'était que terreur e tdésolation. On courait au hasard pour échapper à de pires désastres. Un pauvre petit gars de par-là, mal vêtu et coiffé d'une petite calotte, tenant fortement sous son bras, une chère bougie et une flûte quasi mystérieuse, arrivé furtivement au port d'un de nos bons paquebots canadiens. Il se blottit à l'écart, personne ne l'a vu au tumulte fulgurant. De grosses larmes perlent à ses yeux; pourtant on lui a dit tout à l'heure, sur les bancs de l'école, que son Dieu, Roi et Maître est partout, qu'il le suivra, le protégera toujours. Le petiot, en proie à la crainte, pense tristement... et se rappelant ses fermes croyances, il se dit: Il est ici mon Dieu, je le retrouverai bien, je le reverrai ce Jésus-Enfant. Sa foi rayonnante lui fera traverser les mers sous un cadre plein de sourires et resplendissant de soleil et de naïvetés pures de l'enfance on coupable. En cours de route vers notre pays, l'amiral, en bel habit militaire, passe, repasse une tournée d'inspection.

Il aperçoit, dans un coin, le petit émigré, au regard tendre perçant de bonté, "Petit Gamin, que fais-tu ici" lui dit-il et sans attendre réponse le sévère capitaine fut séduit de douceurs. Sur-le-champ, le pitoyable petit gars avait conquis les grâces du chef qui ordonne à ses hommes de protéger ce frêle enfant. Fier et content dans tous ses membres, le petit gamin reconnaissant, sur son chalumeau enchanteur joua de si jolis airs, que tout l'équipage en fut bouleversé. On se perdait en conjectures sur pareille musique si harmonieuse.

Pendant la traversée, cet enfant se fit fort admirer, on l'aimait tant qu'on le cherchait partout, on l'appela "Polo", en souvenir de son triste pays. Avec lui, on coulait des jours heureux, tous passaient des semaines délicieuses, il était musicien et comme c'était en décembre, Polo ne pensait qu'aux airs de Noël, son morceau favori était: "Venez Divin Messie, sauvez nos jours infortunés" et c'est bien ce que l'équipage désirait car les jours sur mer était des plus à craindre. Sur ce chant mélodieux, on devenait plus braves pour affronter le péril. Polo savait se rendre utile; il se faisait tantôt cordon bleu tantôt portefaix, quelquefois pêcheur trouvant étrange les gros poissons argentés qu'il n'avait jamais vus de sa vie... Il aimait apercevoir les bergers dans les champs au milieu de leurs troupeaux; le petiot demandait à ses amis marins: "Vont-ils à la rencontre du Jésus de Noël?" moi aussi j'y vais — et plein de joies il entonna sur son chalumeau chéri: "Ça bergers, assemblons-nous". Par une belle matinée de travail, les matelots à la manoeuvre, Polo, pour plaire à son chef, exécuta sur sa flûte magique, une jolie aubade vrai miracle de matin. A la musique des cordages vibrait le concerto harmonieux. Vous ne m'en croirez pas, c'était si beau, si imposant ces Noëls de Pologne, qu'un gros phoque sortit à demi de la mer, s'approcha pour mieux écouter et de ses fortes griffes, il applaudit longuement Polo. Les chants divins du petit joueur de flûte effectuèrent une heureuse traversée car on passa tous comme un envol d'alcyons sur la mer si menacée. A l'abord de nos régions Polo devenait très heureux. Un beau matin, escaladant peu à peu les rives laurentiennes, notre petit gars aperçut les contrées toutes de blanc vêtues: "Qu'est-ce cela" demanda-t-il aux matelots? "Serait-ce la manne de par chez vous?" — "C'est de la neige" reprit l'un d'eux. — "Qu'est-ce que ça fait, cela"? dit Polo. —

Eh bien, réplique un marin, "ça fond." — Souriant, il s'écria, que j'ai donc hâte de voir ces beaux pays du bon Dieu! Enfin, au débarcadère, par un soir étoilé du vingt-quatre décembre, Polo ébahi, affolé à la voix des cloches de minuit qu'il entend frénétiquement, devine ce ciel de Fêtes, son petit coeur bat bien fort de joies, il échappe à ses amis, court vers la foule là-bas.

Apercevant un flot de lumières, Polo entre et c'est dans un de nos bons temps canadiens, la veille de Noël. Ah! pensa-t-il, c'est la messe de Minuit, Noël, Noel. Comme il a gardé souvenir vivace des notions religieuses inculquées de Pologne! Il balaie, vole d'allure et arrive gaiement à la Crèche où ses grands yeux n'en peuvent plus tant il est ému, content, joyeux.

Regardant l'Enfant-Dieu, il lui dit à voix basse et d'un air câlin. "Tiens c'est-toi, Jésus, mon petit frère, ah! je suis le plus heureux de la terre." Il sort de son bras le mystérieux flageolet, délicatement, pour faire le Messie, son boujou, la chapelle remplie de fidèles qui jettent un suave parfum et, de ses petites mains pieuses, il entonne, sur le clavier de son cinquième prestement, il entonne à pleins poumons un air délirant de Noël.

— Suite à la page 14 —

A notre clergé, à nos institutions, à nos pères et mères de famille, à notre jeunesse, à tous les citoyens de ce grand Ontario-nord, Joyeux Noël, Bonne et Heureuse Année.

Que la force de notre unité dans nos travaux fasse rayonner davantage le grand rôle que doit jouer dans cette région le caractère de notre culture française.

O. J. GODIN

Directeur de la St-Jean Baptiste
Echevin de la municipalité de Sudbury

Prenez avantage
DE SES SPECIAUX
de fin de Semaine

AVANT NOEL

Bonbons mélangés de toutes sortes la lb. 43 et plus
Plum Pudding Chacune 45 .55 .59
LARD FRAIS haché pour tourtières la lb. 55

DINDES, POULETS ET JAMBONS
A PRIX TRES RAISONNABLES

Pommes délicieuses au demi-minot 2.29
Pommes McIntosh - panier de 6 pintes 73
Atacas à la livre 25
Gelée aux atacas le bocal 36
Oignons blancs à "Cocktail" le bocal 59
Cornichons sucrés "gherkins", olives ordinaires ou olives bourrées etc.
Chocolats Mélangés boite de 1 livre 1.15 et 1.29
Noix mélangés enveloppés de cellophane 1 lb. 49
Oignons verts, laitue, radis, célerie, piment vert, épinards.

Meilleurs Souhaits pour un Joyeux Noël et une Bonne Heureuse Année de Prospérité

EPICERIE GRENON
Coin des rues Clinton et King
TEL.: 7-7544

A L'OCCASION DE NOEL ET DU JOUR DE L'AN
Je désire souhaiter
à tous mes compatriotes
JOYEUX NOEL
BONNE ET HEUREUSE ANNEE!

M. J. LEODA GAUTHIER
Député de Sudbury

SOUHAITS DE LA SAISON

Quartier Général et Centre
pour le plus grand nombre de parties Ford

McLeod Motors
& EQUIPMENT LTD.

Votre représentant de Ford depuis 35 ans

65 rue Larch Tél.: 8-8344

Voyez le représentant M. E. Régimbal

MEILLEURS VOEUX A L'OCCASION DES FETES

Que nos Meilleurs Voeux vous accompagnent à Noël et durant toute la durée l'Année 1951.

DABOUS MEN'S WEAR

"Le meilleur endroit où acheter"

96 Elm E. Tél.: 3-4536

HEUREUX NOEL... BONNES VACANCES !

...A tous nos clients et amis qui nous ont rendu l'Année si agréable, nous accordons nos meilleurs Voeux pour un Joyeux Noël... pour une année heureuse, prospère... avec l'espoir d'avoir encore le plaisir de vous servir dans l'avenir.

Hardware Limited

Cochrane Dunlop

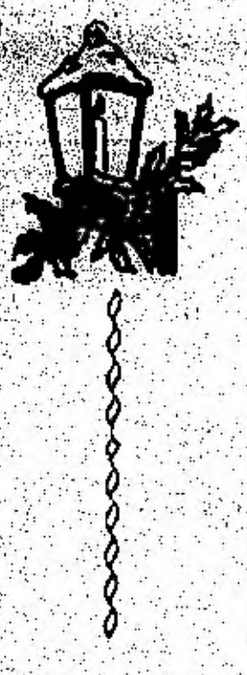
SUDBURY — COPPER CLIFF

JOYEUX NOEL
HEUREUSE ANNEE
Meilleurs Voeux
A Nos Clients...

LARRY'S SUPER MARKET

Coin des rues king et Notre-Dame

Tél.: 3-3617 Tél.: 3-3618



SINCERES SOUHAITS
A tous nos clients et amis

De Votre Fournisseur

D. & M. MOTORS

CHRYSLER — PLYMOUTH — FARGO

Service et Vente

Coin des rues Elm et Lorne
SUDBURY, ONTARIO

JOYEUX NOEL !
BONNE ET HEUREUSE ANNEE
A TOUTE LA POPULATION CANADIENNE - FRANCAISE
DU DISTRICT

Sudbury Motion Picture
Theatre Association

REGENT — CAPITOL — PARK

EMPIRE — CENTURY

Voeux Sincères

A TOUS NOS CLIENTS - ANNONCEURS - AMIS

Meilleurs Voeux
A Nos Clients...

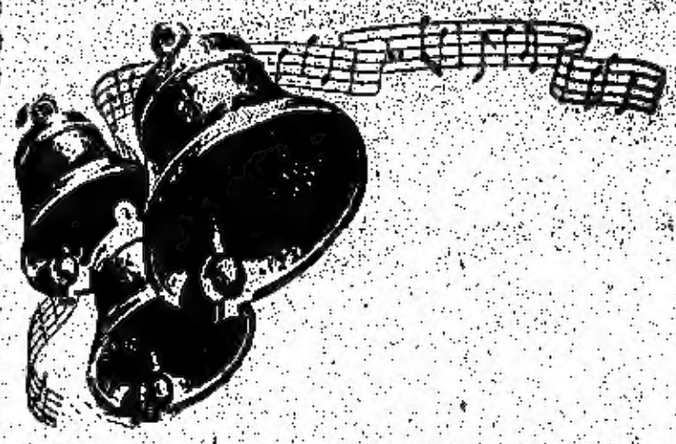
J.-E. BLAIS LTEE
"Le Centre des Cadeaux Parfaits"

48 rue Borgia — Tél.: 5-5200
65 Elm E. — Tél.: 7-7310

Joyeux Noël à Tous

Sudbury Brewing & Malting Co. Ltd.

185 rue Lorne — Tél.: 7-7581



Joyeux Noël
Heureuse Année

A TOUS LES TRAVAILLEURS DU DISTRICT

LOCAL 598
Union of Mine-Mill & Smelter Workers

JOYEUX NOEL
BONNE ANNEE
du Grand Magasin

J. T. PAQUETTE & FILS LTEE
et de son personnel

SINCERES SOUHAITS
de Noel et du Nouvel An

LEBEL & FILS LIMITEE
142 rue Lyre — Tél.: 7-7517

Conte de Noël

Fiançailles Tardives

Conte de Noël

MIRACLES DE NOEL

Dans la nuit du 24 décembre s'est déclaré là, un feu de cheminée. Déjà, les flammes joyeuses, s'élançaient vers le ciel, quand une étoile sévère leur dit:

— Etes-vous folles? Ne savez-vous pas que c'est Noël et qu'il y a des joujoux devant toutes les cheminées de la maison? On ne joue pas au feu de cheminée la nuit de Noël. C'est bête et c'est méchant.

Alors les flammes qui étaient dehors ont pâli et vite sont redescendues pour répéter aux autres, ce qu'avait dit l'étoile. Et toutes les flammes s'éteignirent ou rentrèrent dans les poêles. Et personne ne sut que cette nuit-là, il avait failli avoir un feu de cheminée dans la maison.

Le pauvre bûcheron, avec sa femme et ses sept petits enfants, habitait, au coeur de la forêt, une humble cabane cernée de noirs sapins gouachés de neige. Aux approches de Noël, on vint de la ville et des villages environnants demander au bûcheron de tailler des sapins pour faire ces arbres de Noël. Et les petits enfants du bûcheron voyaient, sans comprendre, partir tous ces arbres qui allaient faire la joie des enfants de la ville et des villages...

Le soir, pourtant, disant leur [illegible]

Mais, au matin de Noël — Papa, Maman, [illegible] voir — Quelle ne fut pas leur surprise: tous les sapins des alentours, dépouillés de leur manteau de neige, étaient parés de "cheveux d'ange" et de boules et de joujoux pour les petits enfants du pauvre bûcheron.

Durant que les enfants dormaient, papa et maman ont déposé dans la cheminée les joujoux de tradition. Mais, au matin de Noël, s'éveillant devant leur propre cheminée, les parents ont trouvé de bien présents que les enfants, dans la nuit, avaient aussi disposés....

Emus autant que surpris, papa et maman se sont regardés. Ils comprirent à la fois que les enfants ne croyaient plus à la légende du Petit Jésus descendant dans la cheminée, et qu'ils avaient su leur fermer leur coeur sur le secret du tendre complot...

— Vois, dit le papa, combien il est absurde de conter de telles histoires aux enfants. Un jour vient nécessairement où ils découvrent que ce n'est pas vrai. Quelle n'est pas leur déception? Quelle idée se font-ils de nous? que peuvent-ils accepter désormais de ce que nous pouvons leur dire? L'histoire vraie du petit Jésus est assez belle en soi pour n'en pas faire un conte qui n'est qu'une supercherie.

Un méchant homme avait depuis longtemps abandonné la maison qui était sienne et où sa femme et ses enfants demeuraient. Tombé dans la misère, il habitait, maintenant une misérable chambre dans une bâtisse noire. Au soir de Noël fuyant sa solitude et son remords et sa peine, il a été entendre la messe de minuit. Comme il rentrait enfin, car il faut bien dormir quelque part, une voiture était devant sa porte. "Le médecin, se dit-il. Il y a des gens qui meurent même ce soir-là." Mais, dans sa chambre, il y avait du feu. Il y avait sa femme et ses enfants qui l'attendaient. Parce que c'était Noël et qu'il est doux de pardonner, ils venaient le chercher...

Parce que c'était Noël!

Le [illegible] au teint indécis et incolore avait depuis longtemps [illegible] aux carreaux des fenêtres bien closes, la nuit avait collé [illegible] siège sombre. Aux bras [illegible] arbres se balançait le givre qui [illegible] mille pierreries sur [illegible] lits sur le manteau de la nuit. La lune souriait aux derniers [illegible] de la fête, et les étoiles, pour se [illegible] du village, semblaient [illegible] leurs feux étincelants.

Le [illegible] veillait [illegible] aussi dans [illegible] Noël... et la [illegible] dans le cercle de l'Enfant-Dieu, [illegible] adorer cet Enfant. Sur la route déjà les grelots [illegible] les [illegible] égrenaient leurs [illegible] dans le long des [illegible] déserts. Les sons allés poursuivaient leur chemin vers [illegible] semant leur refrain d'allégresse dans l'atmosphère refroidie, et modulant dans les âmes différentes leur message de paix et d'amour.

Au fond des demeures, par derrière les portes closes, planait aussi un souffle de joie, comme si le ciel y avait échappé une bribe de son mystère. La grande table était dressée, prête à recevoir les mets délicieux qui fumaient sur le poêle ronronnant, invitant au repas frugal au retour de la messe de minuit. Les mamans revêtues du tablier blanc, s'activaient aux derniers préparatifs, mettant au four les succulentes tartines et au feu qui s'amortissait la grosse bûche pour la nuit. Elles se hâtaient en jetant un dernier coup d'oeil au sapin vert, fier et droit, rangé ses branches lourdes de colis, et en récitant les Ave traditionnels à la Vierge qui avait [illegible] il y a près de deux mille ans, tant et tant marcher se même soir-là.

[illegible] train courus de menus [illegible] échappaient leur agile et tendre symphonie sur la route blanche, pendant qu'à l'âtre pétillait une flamme ardente et quasi parfumée — alors que des pierreries étincelaient au dôme céleste, aux bras des arbres et dans l'écrin d'où elles sortiraient bientôt pour orner les doigts des jeunes fiancées, pendant que partout on chantait ou priait tout bas... un coeur de vingt-cinq ans souffrait en silence sans une prière, sans un sanglot. C'était un coeur de jeune fille brisé par le chagrin, par l'amour qui avait trahi et qui allait bientôt finir de souffrir! A ce coeur, qu'emportait Noël et son [illegible], Noël avec son amour et sa paix. Noël, jadis si tendre, si ravissant, si merveilleux! Ce Noël de naguère où scintillaient aussi on ses yeux le bonheur et l'amour, tels les diamants accrochés ce soir aux puits ou aux balcons. Ce Noël où elle n'était pas seule, comme ce soir, à aimer! Lui! combien elle l'avait chéri! combien il disait l'aimer! Ensemble, ils avaient cheminé allègrement dans la rue agitée grinçant sous leurs pas agiles, ensemble ils avaient assisté au grand mystère et fredonné les mêmes chants qui ce soir passaient sur les lèvres et dans les âmes; ils s'étaient assis à la même table, devant l'exquis réveillon préparé par la mère attentive et dévouée. Ah! toute cette joie si ardemment ressentie, si largement semée!

Mais un jour, en un Noël beau et ravissant, (il y a de cela trois ans) il l'avait quittée, sans un mot d'adieux, sans un regret. Et Solange, l'un de ces, être qui se donnent sans se reprendre, n'avait pas voulu croire ni sourire à la vie, et l'immense déception de son coeur l'avait terrassée pour toujours.

Lui, que faisait-il? qu'était-il devenu? Lui en qui elle avait eu foi et qui l'avait si lâchement abandonnée! Lui qui avait juré fidélité sans retour, avait-il depuis menti à d'autres coeurs, ou avait-il souffert à son tour? Elle lui avait parfois du sa heure de désespoir, si cruellement souhaité d'être malheureux, et pleins.

Pourtant, ce soir, alors que tous ces souvenirs attristaient son âme, elle n'éprouvait plus cet odieux désir de vengeance, la paix du ciel semblait rayonner en ses yeux agrandis par la souffrance. Et cette indifférence lui faisait mal, cette quiétude jusque là inconnue l'étonnait, le souvenir sans amertume lui faisait peur. Car s'était donc la fin de sa torture, cette torture d'amour qui lui était devenue chère, presque un trésor! D'où provenait cette transformation? L'oubli, ou du moins le pardon était-il donc descendu jusqu'en son coeur tourmenté et blessé?...

Au dehors, la neige tombait abondante et folle comme une vraie sarabande d'étoiles. De sa chambre, elle entendait le pas menu de sa mère vaillante et si douce autour de la table qu'elle garnissait et du poêle qu'elle attisait. A tout instant, elle voyait poindre sa tête grisé et le sourire maternel, si bienveillant essayait en vain de dissimuler la vague inquiétude de son regard. Solange s'efforçait de se montrer calme et reposée; pourtant une grande lassitude l'avait envahie depuis quelques heures et c'est en vain qu'elle tentait de la combattre. Elle voulait vivre pourtant; malgré tout, tant qu'il vivrait, lui!...

La messe de minuit était achevée, car sur la route venaient des couples dont le rire se mêlait aux trilles joyeuses des clochettes d'argent. Et la mère se hâtait de parer à l'arbre de Noël dressé dans la chambre de Solange, les dernières boites de surprise avant que résonnent du père les pas fermes et pressés sur la neige durcie. Ces pas déjà approchaient accompagnés, semblait-il, d'autres, pas non moins virils.

Solange a entendu! Son coeur a-t-il menti à son oreille? Ou son oreille a-t-elle voulu tromper son coeur? Mais ce pas, comme il ressemble à un autre, celui que tant de fois, elle avait guetté avec [illegible] moins en vain, hélas... aux soirs incertains et malheureux.

Solange prête l'oreille à la porte qui s'ouvre, et un bonjour fut échangé. C'est bien lui! lui dont la voix faisait encore battre plus vite son coeur dont elle craignait tout à l'heure l'indifférence et l'oubli; lui dont l'abandon l'avait ainsi clouée à ce lit de souffrance, bientôt le lit funèbre car elle allait mourir, son immense lassitude l'avait prévenue: lui qui serait témoin de sa faiblesse et de cet amour qui la conduisait vers la mort et qui en éprouverait peut-être tant de fierté; lui qui venait éveiller ses rancunes passées et son orgueil endormi; lui que pourtant elle aimait encore.

Il vint... et près du lit, les yeux gonflés, la bouche palpitante sous le sanglot convulsif, il s'agenouilla. Sa voix trembla pour demander le pardon qu'il attendait, qu'il sollicitait...

—Solange, dit-il, je n'ai plus droit à rien de vous, pas même à ce que vous m'écoutiez. Et pourtant, il faut que je vous dise: je n'ai jamais cessé de vous aimer. Mon caprice passager d'alors fut vite éteint et ma lâcheté me fit honte. Et puis, mon orgueil me retint loin de vous, aussi loin que je le pus, afin d'expier et surtout de vous oublier, car jamais je n'aurais osé reconquérir votre coeur. L'oubli n'est pas venu. Il y a quelques jours, j'appris par une circonstance fortuite, que vous étiez malade et je n'ai pu résister au désir de vous revoir. Solange, me pardonnerez-vous un jour?

—Lue, répondit faiblement Solange, comment ne pas vous pardonner quand je vois votre repentir sincère, quand je sens que je vous aime autant, quand je vois venir la mort. Oh! ne protestez pas, bientôt, dans quelques heures, mes lèvres se seront closes à jamais.

— Ne vous fatiguez pas, Solange, à dire de pareilles cruautés. Vous guérirez et si vous avez foi un jour à celui qui vous a trompée, je vous emporterai vers le bonheur, à la lueur du flambeau de notre amour, au son allègre et mélodieux de ce mot que toujours je te murmurerai: je t'aime. Solange, en cette nuit de

— Suite à la page 12 —

Conte de Noël

LE SOULIER DE VAIR -

C'est Noël! Tout est joyeux! Même dans les plus humbles maisons, la joie se diffuse; elle fait oublier la pauvreté ou les rigueurs de la saison. Il n'y a pas un enfant, ce soir, qui ne s'endorme, sans avoir sur les lèvres, le sourire d'un espoir merveilleux.

Pas un enfant malheureux, est-ce bien vrai?

Tandis qu'ailleurs l'on se réjouit, il y a dans une modeste chambre, deux enfants, l'un de huit ans, l'autre de neuf, qui agenouillés près de leur lit, font tristement une prière.

Pourquoi sont-ils tristes en un si beau jour? C'est qu'ils sont bien loin de leur demeure, qui fut, naguère un château royal. Leurs Altesses, le prince Conrad et le grand-duc Albert sont dans un refuge de guerre, en pays étrangers.

Ce soir, veille de Noël, c'est le coeur débordant de chagrin qu'ils s'endorment en songeant à leur bonheur perdu.

Merveille des songes! ... Pendant la nuit, les deux enfants royaux se voient transportés dans leur lit d'autrefois, leur grand lit à colonnes sculptées. Autour d'eux tout n'est qu'élégance et splendeur. Leur chambre, aux fines boiseries, au plafond peint, est garnie de meubles de grand style.

Leur royale maman s'approche doucement du lit, baise leur front avec tendresses. Les petits s'éveillent délicieusement.

"Ah! c'est vous maman chérie," s'écrie l'aîné, en sautant au cou de sa mère.

—Vite lève-toi, mon prince, c'est Noël aujourd'hui!

Les deux futures Majestés avec longues chemises blanches, dégringolent les escaliers solennels et se hâtent vers les hautes cheminées. Quels rires, quelles folles explosions de bonheur retentissent sous les plafonds dorés, lorsque chacun a déniché, entre les bûches noires, un joli soulier de vair, plein jusqu'au bord de délicieuses surprises!

Hélas! A présent tout cela n'est qu'un rêve vécu autrefois. Tant de souvenirs font perler de grosses larmes sur les joues des deux enfants endormis.

Leur rêve rose est achevé... Ils s'éveillent et leurs yeux sont cruellement surpris de ne voir alentour rien des splendeurs d'un château. Ils examinent avec tristesse.

"Prince, s'écrie tout-à-coup le Grand Duc, regardez là-bas, près de la fenêtre ou dirait notre petit soulier de vair.

—Notre Soulier ?

D'un bond, les deux réfugiés sautent hors du lit. Conrad saisit le joli soulier de vair et l'inspecte gravement.

— Voyez, dit-il à son frère, voici les armes royales.

—Oh! Cela sent le pays, le château... s'écrie l'autre.

—Est-ce qu'il y a des dragées? L'on cherche à qui mieux mieux.

O surprise! Au lieu des dragées les petits découvrent un vieux papier grisâtre.

—Qu'est-ce que ceci? balbutie l'héritier présomptif.

La voix tremblante d'émotion, il lit les quelques lignes suivantes:

"Joyeux Noël, à nos deux chers petits princes! Que le bon Jésus les ramène bien vite au château de N...

Le dernier mot est embrouillé par les larmes. Elles coulent en abondance sur les joues, des deux frères, mais cette fois, ce sont des larmes de joie.

Aucun jouet, aucun dragée n'auraient pu causer aux jeunes princes, une joie plus grande que ce doux billet caché dans un joli soulier de vair.

NOTES SUR NOEL

La fête de Noël

Ce fut le pape sainte Télesphore qui établit, entre les années 128-1389, les fêtes solennelles de la Nativité. Mobiles d'abord — on les célébrait, selon les endroits, en décembre, en janvier, en avril ou mai — elles devinrent fixes au IV siècle. St-Jérome fit beaucoup pour leur donner, comme date immuable, la nuit du 24 au 25 décembre. Les solennités, déjà très grandes en ces temps-là, augmentèrent très vite en magnificence. Fernand Nicolay a écrit: "A partir du VIIe siècle, les églises se parèrent de riches tentures et d'un luminaire nombreux. Des rites variés, signalèrent la fête: chants, lectures, dialogues, mystères et scènes pieuses. C'était en effet, l'occasion de spectacles où figuraient la sainte Vierge, St-Joseph et l'Enfant-Jésus, sans oublier l'humble bétail de la crèche".

Origine de Noël

La fête de la naissance du Christ n'a pas toujours été célébrée le 25 décembre. Dans les premiers temps de l'église, et cela pour trois siècles cette fête était mobile. On le célébrait tantôt en mai, tantôt en janvier. Vers l'an 420, Cyrille, évêque de Jérusalem, demanda au Pape Jules 1er d'ordonner une enquête parmi les savants et les théologiens afin de déterminer le véritable jour de la naissance du Christ.

Après de longues études et de savantes recherches, les théologiens exposèrent que Jésus était né le 25 décembre, et Jules 1er statua que cette fête sera célébrée le 25 décembre de chaque année.

Choix du 25 décembre

D'où vient le nom de Noël? Les opinions sont sur la question partagées. Les uns prétendent qu'il vient d'Emmanuel d'où, par contraction, c'est formé Noël, ou Noel, selon la prononciation latine, dégenérée chez nous en Noël. Selon d'autres, Noël ne serait que la contraction de Natalis. Le nom français pourrait bien, en effet n'avoir pas d'autre origine. Au moyen âge, Noël était un cri populaire, équivalant à l'acclamation plus moderne: "Vive le Roi!" On donne encore le nom de Noël aux vieux cantiques français relatifs à la naissance du Christ.

Le Noël de Guy...

— Suite de la page 4 —

de mutuelles sympathie, d'encouragements réciproques.

Mais, le 18 mars, Mme Charles Boissière tomba subitement atteinte de paralysie. Avec regret, Monique interrompit grec et latin pour s'improviser garde-malade.

Les jours coulaient lentement à la vieille demeure familiale. A certaines heures, Monique roulait des pensées noires. Elle note dans son journal, le 26 octobre:

"Aujourd'hui, je me perds de plus en plus. Maman va mieux, mais, je reste angoissée. Pas d'appel, il m'a complètement oubliée."

Puis, refermant le carnet vert, elle s'empare d'un livre comme pour s'arracher à la méditation.

O pauvres vingt ans déjà ballottés par les angoisses d'un amour à peine ébauché!

Une lettre dactylographiée, portant le sceau de Québec, parvient à Monique, le 15 novembre. Son intuition l'avertit que c'est lui. Elle ouvre le billet d'une main nerveuse et lit:

Chère Amie,

S'il vous était possible de vous rendre ici ce soir, vous me feriez beaucoup de bien. Vous êtes étonnée sans doute de mon silence. Je vous ai oubliée, pensez-vous. Serait-ce possible? Non, jamais. Dans la fièvre du travail, j'ai ralenti mes relations, mais, vous étiez présente d'esprit.

Laissez-moi vous dire, Monique, que je me suis puni moi-même. Ecoutez. Jusqu'ici, je vous cachais les ordonnances du médecin. Il me défendait le travail prolongé, surtout de longues veilles. J'ai passé outre, croyant pouvoir résister. Mais ce corps a eu raison de moi. Depuis dix jours, on m'a strictement interdit la plume. Je suis au repos total, horriblement las.

J'ai tout laissé: cours, élèves; et, même publication que je souhaitais pour Noël arrivera trop tard chez l'éditeur. Cependant, je vous annonce avec joie, que l'original est terminé.

Ne m'en voulez pas trop, chère Amie. Pas assez pour me refuser cette visite. Venez, et, la première vous saurez le "titre".

Je vous attends,

Guy MAURELE

Perplexe, Monique réfléchit un instant. Et, soudain, l'âme en fête, elle courut au lit de sa mère, narrer sa joie débordante. Madame Boissière, écouta l'exquise volubilité de sa fille, après tant de mélancolie. Elle répondit, enfin, comme dans un rêve:

"Je savais que tout s'arrangerait".

"Il m'attend, Je ne tarde pas davantage, Mère."

"Va, ma fille, dit Madame Boissière. Compatis, Parle-lui de résignation et d'espoir. Prépare-le à la grande joie de Noël qui vient. Dis-lui que je prie à ses intentions."

"Oui, Je répéterai vos bonnes paroles, Maman."

Et elle partit.

Qui attendait le regard anxieux.

Visage pâle, émacié, le corps semblant voué à une immobilité complète, tel apparut à Monique, l'allégre jeune homme de huit mois auparavant. Il portait la dure empreinte de la souffrance.

En l'apercevant, il lui dit d'une voix éteinte, "Enfin!"

Et lentement, l'élève réconforta le maître. Il écoutait, l'air abattu, répondant par monosyllabes.

La jeune fille dit, soudain, le regard illuminé:

"Noël approche. Il faut que vous soyez rétabli pour venir célébrer cette grande fête à la vieille demeure "Boissière".

Il eut un sourir livide, mais, une lueur brille dans ses yeux bleus C'était le commencement de la guérison. Alors, d'un geste de la main, Guy lui désigna l'épais manuscrit inédit achevé.

Elle parcourut.

A cette minute, deux paupières aux longs cils battirent de joie.

Une heure s'écoula alors, "la plus belle de ce laps de temps grisâtre" tiré le 24 décembre suivant, Guy Maurèle, causant avec son amie dans le salon doré de Mme Boissière, en attendant l'heure de minuit pour célébrer Noël.

Parmi les invités à la fête, Mme Charles Boissière, convalescente revoyait avec sa fille, le Dr Dubord, médecin de Guy, les Duvillers, Duclel Martin, Gérard Rozellec, ainsi que Paulette Rachet et Lorraine Cronsel.

Avant de partir pour la messe de minuit, le Dr Dubord se leva, et, tenant son verre:

"Buvons à la santé de notre hôtesse, dit-il, au parfait rétablissement de Guy Maurèle si opiniâtre au travail... Buvons au bonheur de deux êtres maintenant réunis dans la joie et qui célèbrent ce soir à Noël des noels.

—"Ma petite fiancée chérie murmura Guy ému.

Et soudain l'on entendit les cloches joyeuses ébranler leurs accords dans la sainte nuit.

NOEL
EST UNE JOURNEE DE BONHEUR!

Tout comme si vous n'aviez pas déjà anticipé tout le plaisir de cette journée! Vous saviez parfaitement bien quels serait vos sentiments quand les enfant apercevraient l'arbre de Noël aux petits heures du matin. Vous aviez déjà eu le plaisir d'entendre raconter des Contes de Noël. Vous aviez aussi déjà donné des baisers et vous en aviez reçus se jour-là. Vous aviez offert et vous aviez aussi reçu des remerciements. Mais Noël est toujours nouveau et toujours enivrant, Noël est toujours la plus belle journée de l'Année. N'est-ce pas qu'il en valait la peine de magasiner et de se donner du trouble pour le bien organiser? Nous sommes si heureux d'y avoir apportés notre contribution... et nous souhaitons que ce jour de Noël 1950 sera le plus gai que vous ayiez jamais connu.

PICK FAIR
3 ELM ST. E. — PHONE 8-8115

JOYEUX NOEL
Meilleurs Voeux
pour un
Joyeux Noël
et une
Bonne et Heureuse Année
de
Sudbury
Products Co.
201 King — Tél. 3-5361

NOS PROFESSIONNELS ET HOMMES D'AFFAIRES

LACOURCIERE & LACOURCIERE
AVOCATS
18 est rue Elm Sudbury, Ont.

O. J. GODIN, B. A.
AVOCAT
Edifice Frostenac, 18 Durham nord
Tél. 4-4021 Sudbury

J.-N. DESMARAIS, C.R.
Avocat-Notaire
Edifice Mackey Tél 5-5831

PHARMACIE COMRIE
● Spécialistes en prescription
● Service de livraison
27 Elgin w. 170 Elgin s.
3-3114 Tél.: 3-0507

Dr A. CAZABON
Médecin — Chirurgien
47, Elgin N. Tél.: Bur. 3-5511
suite 8 Rés. 3-4264

W.T. CRAWFORD
Oculiste
Licencié
Equipement des plus modernes
Tél.: bur. 4-4351
Rés.: 7-7744

HEISKANEN JEWELLERS
● Horloger
● Diamantaire
● Bijoutier
5 - 7 RUE DURHAM N.
TEL.: 6-6852
Sudbury

C'est qu'il y a de plus moderne en
PHOTOGRAPHIE
STUDIO NIEMI
Sudbury, Ont. Tél.: 3-6324

MONUMENTS
J. P. LAURIN
Ateliers les plus considérables au Canada. — Représentant Local
WILFRID J. ST-AUBIN
22 Drinkwater Sudbury Tél 5-5489

Avez-vous pensé à
renouveler
VOTRE ABONNEMENT
à
L'AMI DU PEUPLE
journal catholique et
indépendant

CALARDO
Le plus vieux et le plus moderne des studios de Sudbury,
Spécialité dans
Photos de Toutes Sortes
De Mariages — De Familles
d'Enfants, etc
22 est, rue Elm — Tel: 7-7612

NICKEL TIRE SERVICE
Gérard Houlet, Prop.
VULCANISATION DES PNEUS
ET CHAMBRES A AIR
Agent pour
DOMINION TIRES & TUBES
25, rue Beech

A. FOURNIER
Limitée
PRETS SUR
HYPOTHEQUE
ASSURANCES
Vie Feu—Accidents et Autres
IMMEUBLES
11 Est, rue Elm Tel. 7-7546

PLOMBERIE - CHAUFFAGE
Installation et Réparations
de toutes sortes
HUBERT GUENETTE
316, rue Draper Sudbury
Tél.: 8-8590

CITY
CLEANERS & DYERS
Modifications — Réparations
Tél.: 3-3655
2e Bureau: 50 Cedar
PLAZA: 287 Kathleen W

CONSULTEZ
LAURENT SMITH
Assurance-Vie à Coût Minimé
MUTUAL LIFE OF CANADA
Tél.: Bureau: 3-1263 Rés.: 3-6341
103-104 Ed. Mackey—Sudbury Ont.

VOTRE ABONNEMENT
A L'AMI DU PEUPLE
est-il échu?
Hâtez-vous de le renouveler

PIANOS
Pianos neufs et aussi pianos remis à neuf (reconditioned), de toutes les marques, de tous les styles et de tous les prix - $70.00 et plus!
TERMES FACILES!
10% d'escompte sur pianos payés comptant!
MUSIC-ALL
Edifice du magasin de liqueur
48 ELGIN TEL.: 3-2697

Nos travaux d'impressions sont exécutés avec soin. Vous pouvez compter sur nous pour un travail propre et un prix raisonnable.
L'AMI DU PEUPLE
Sudbury, Ontario

RIEN N'EST PLUS TROMPEUR

— suite de la page 10 —

première vue n'a pourtant rien de très attrayant.

Je ne crois toutefois que là où nos prophètes modernes y perdent leur latin, c'est dans le domaine politique. Il n'y a rien de plus fragile qu'une prédiction sur le résultat d'une élection. Car toutes sortes de raisons influencent un vote et malheureusement, ce ne sont pas toujours toutes des raisons généreuses.

A. BAUMIER
(Québec-Presse)

BREF PONTIFICAL DE SA SAINTETE LE PAPE PIE XII

Proclamant
Saint Jean-Baptiste de La Salle
Patron de tous les Maîtres chrétiens

★

Celui-là, dit saint Bonaventure, est un véritable éducateur, qui est capable de marquer son élève d'une empreinte de beauté, de lui infuser la lumière et de lui mettre au coeur, une force virile". Cette pensée, il la méditer attentivement à notre époque, surtout où nous constatons souvent que l'instruction, non seulement reste étrangère à la formation morale des enfants, mais encore devient pour les âmes une puissance très nocive si le mépris de Dieu et de la religion vient s'y joindre. C'est pourquoi notre Mère la sainte Eglise entoure d'une affection vigilante ceux qui ont mission d'élever les adolescents, car c'est des maîtres que dépendent en grande partie le salut et le progrès de la chrétienté.

Or, il s'est trouvé un homme très recommandable par sa sainteté et son intelligence, Jean Baptiste de La Salle, qui, lui-même, et par la Congrégation dont il est le Fondateur, a formé et forme encore les enfants d'après les meilleurs principes et les meilleures méthodes. Et ce saint a poussé le zèle à ce point que, dans des maisons d'études dites "Séminaires des maîtres d'école pour la campagne", il a préparé soigneusement des instituteurs appelés à exercer le ministère si important de l'éducation parmi les populations rurales. Aussi lui attribue-t-on à bon droit l'institution des Ecoles normales, qui, maintenant, sont répandues partout à travers le monde.

D'autre part, ce même illustre pionnier de l'éducation fit tant de cas de la profession d'instituteur qu'il ne voulut pas que les religieux dont il était le Père, fussent élevés au sacerdoce, de peur qu'ils ne se détournassent de l'enseignement, convaincu qu'il était que cette fonction est un moyen très efficace pour progresser dans la vertu et atteindre à la sainteté.

Afin donc que ceux qui instruisent les enfants et les jeunes gens, ou qui se préparent à cette mission aient un modèle à imiter et que,

— Suite à la page 10 —

DELICIEUSES
SATISFAISANTES
RAFRAICHISSANTES
Emboutéillées selon un procédé moderne et sanitaire, nos liqueurs vous sont offertes dans toutes nos saveurs!
"SILVER FOAM"
SUDBURY BREWING & MALTING Co., Ltd
185 RUE LORNE TEL.: 7-7561

Automobilistes!

Suivez Ces Règles

— POUR UNE CONDUITE SÛRE EN HIVER

Les routes glissantes, les conditions atmosphériques défavorables et les jours qui raccourcissent, joints à l'inattention des conducteurs font que les derniers mois de l'automne et le début de l'hiver sont la période la plus dangereuse de l'année.

Pour votre sécurité et celle des autres usagers de la route — piétons et automobilistes — suivez les conseils suivants:

1. Sur les routes mouillées, enneigées ou recouvertes de glace, conduisez plus lentement.
2. Quand vous arrêtez, appliquez les freins légèrement et par intermittence. Un coup de frein brusque peut occasionner un dérapage.
3. Gardez le pare-brise et toutes les autres glaces libres de neige et de glace à l'extérieur, et sans buée ni givre à l'intérieur.
4. Assurez-vous que les freins, le mécanisme de direction et les pneus sont en état de vous assurer une conduite sûre, de façon à contrebalancer les dangers plus nombreux inhérents au roulement d'hiver.

Conduisez et Marchez Prudemment

MINISTÈRE DE LA VOIRIE DE L'ONTARIO

GEO. H. DOUCETT
Ministre

POUR L'ELABORATION D'UNE POLITIQUE VRAIMENT INTERNATIONALE!

ANDRE LAFLECHE

★

La situation internationale s'aggrave tous les jours. Il n'y a pas que les nouvelles de Corée qui soient mauvaises. Les décisions qui viennent de prendre les autorités américaines indiquent assez que nos voisins veulent se préparer tout de suite à un conflit intercontinental. Par ailleurs, il y aura conférence des premiers ministres du Commonwealth, à Londres, au début de janvier. On imagine bien qu'il n'y sera pas uniquement question de la culture des cacahuètes en Afrique britanniques! Toutefois, fondamentalement, les éléments de la situation restent les mêmes. On assiste plutôt aux conséquences des actes posés il y a quelques mois. Le film de l'agression communiste continue à se dérouler sous nos yeux. Mais j'insiste sur le fait que ce qui se passe aujourd'hui était clairement prévisible.

En ce qui concerne notre journal il n'a pas cessé d'indiquer que le principal danger de guerre viendrait de la Chine. Il l'a dit et il l'a répété à satiété. Il n'était pas le seul à le faire d'ailleurs. Les principaux observateurs de la scène internationale, en Italie, en France, en Angleterre, aux Etats-Unis, confirmaient les positions du général MacArthur. Celui-ci insistait pour pratiquer une politique de force en Asie: d'autres disaient la même chose pour l'Europe. On a écarté ces conseils et on a cru contre tout bon sens que l'on pouvait transiger avec les pays communistes, comme cela se pratiquait auparavant entre nations civilisées. On s'est trompé. Et l'on veut maintenant rattraper le temps perdu.

Les mesures américaines —

Dans un discours retentissant, prononcé vendredi de la semaine dernière, M. Harry Truman a averti sa nation qu'elle était dans un péril grave et il a accusé les communistes, Russie et Chine, des événements coréens. En fait, il est évident qu'il s'agit là, de la part des deux principaux pays communistes, d'une violation des volontés de l'Organisme des Nations Unies. Il est également clair qu'on ne peut transiger avec ces pays sur une base stable et rassurante.

Le lendemain, M. Truman proclamait l'état d'urgence. Il y aura mobilisation générale. L'on estime que les forces armées seront portées incessamment à 3,500,000 ou 4,000,000 d'hommes. C'est plutôt ce dernier chiffre qu'il faut retenir. Il y aura également mobilisation industrielle. M. Truman a annoncé des impôts plus lourds, de plus longues heures de travail pour l'ouvrier, une réduction de la production de paix et une intensification radicale de la production de guerre. Le Congrès lui a voté $18,000,000,000. Et l'on parle d'un budget de $100,000,000,000. Les Etats-Unis s'attendent au pire. Et ils se jettent dans l'action. C'est le totalitarisme démocratique qui s'en vient.

Du côté de l'Angleterre —

L'Angleterre vient de décider l'envoyer 20,000 hommes supplémentaires en Allemagne occidentale. Ces hommes sont actuellement stationnés en divers points d'Europe. La décision anglaise vient à la suite de diverses mesures soviétiques dans la zone orientale de l'Allemagne. On parle de mouvements de troupes, de construction de nouvelles facilités de transport et de décisions visant à empêcher toute collaboration entre Allemands et les pays d'occupation.

Comme nous le disions tout à l'heure, il y aura conférence des premiers ministres du Commonwealth au tout début de janvier. Ce que la Grande-Bretagne est en mesure d'accomplir, personne ne le sait au juste. L'équilibre de son Trésor est quelque peu rétabli depuis quelque temps, il est vrai. Mais le Royaume-Uni est loin d'être redevenue la puissance qu'il était il y a une quinzaine d'années. Outre qu'il a perdu de grandes colonies, son commerce a subi des accrocs majeurs dont elle a peine à se relever. De plus, son programme dit de sécurité sociale impose un très lourd fardeau à la population toute entière. L'Angleterre n'a d'ailleurs pas résolu le problème séculaire de son propre approvisionnement; son agriculture est incapable de nourrir la population plus de trois jours par semaine. Ce que peut accomplir un pays aussi mal nanti dans une guerre générale est problématique.

L'ère des conférences —

En tout cas, en face de l'attitude nettement hostile de la Chine et de la Russie, les nations démocratiques, elles, entrent dans la période des conférences. Conférence des premiers ministres du Commonwealth au début de janvier, conférence des ministres des Affaires étrangères des pays de l'Atlantique-Nord, autre conférence des ministres de la Défense de ces mêmes pays (conférences qui ont eu lieu cette semaine même à Bruxelles), puis conférence des ministres des Affaires étrangères de 21 pays démocratiques convoquée à Washington par le gouvernement américain. Tandis que les pays communistes agissent, les pays démocratiques

— suite à la page 9 —

PLUS SINCERES SOUHAITS

Meilleurs Souhaits pour un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année

Fashion-Craft Shops LIMITED

18 Elm Est — Tél.: 3-0523

HEUREUX NOEL, BONNES VACANCES

Salon de Beauté

LEBLANC

62 rue Ignatius — Tél.: 5-5241

Joyeux Noël

Et une Bonne et heureuse Année

Laiterie Standard

260 Victoria Tél.: 5-5619

Meilleurs Voeux pour un Noël dans la joie et Une Bonne et Heureuse Année!

CARRINGTON

Fournisseurs de bois et de Matériaux de Construction

82 Lorne Tél.: 4-4295

A nos Clients et Amis...

JOYEUX NOEL ET HEUREUSE ANNEE

LA CIE DELONGCHAMP LTEE

Déménagement Local — Longue Distance

20, rue Lorne — Tél.: 5-5611

MEILLEURS SOUHAITS DE NOEL

Votre Magasin Ami

EDWARD'S Sudbury Ltd.

Automotive & Hardware

69 Elm Ouest Tél.: 8-8366

Remerciements Sincères

MEILLEURS VOEUX DE JOYEUX NOEL ET D'UNE BONNE HEUREUSE ANNEE

JOHNSON'S FURS

Magasin de Fourrures

16 Durham N. Tél.: 3-1331

JOYEUX NOEL ET UNE BONNE ET HEUREUSE ANNEE

CANADA BREAD Co. Ltd.

90 King Tél.: 5-5834

Conte de Noël

L'ETOILE DE CHARLES

Depuis près d'une demi-heure Charles se promenait dans sa chambre, en proie à l'une des crises les plus violentes qu'il eût traversées. Il n'avait jamais pensé, lui un jeune homme de vingt ans, jusqu'où pouvait conduire une passion. "Oui, se répétait-il de temps à autre, il faut que j'aille à la messe de Minuit. Mais..." Aussitôt apparaissait devant lui la figure enjoleuse de Rita. Et instinctivement il fixait d'oeil le portrait de la jeune fille, là sur son bureau. Comme elle était ravissante dans cette jolie robe de bal! Ses lèvres dégageaient le plus beau sourire, et ses grands yeux bleus, qui semblaient suivre Charles partout, entraient profondément dans le coeur du jeune homme. Oui! Il l'aimait passionnément sa Rita.

Charles Beaulieu fréquentait depuis six années le collège franciscain de sa ville. Il avait toujours admiré et désiré la vie paisible et heureuse des "moines". Et sa jeune âme, encore éloignée du mal, s'était toujours épanchée en Dieu. Ses professeurs aimaient sa franchise et son ardeur au travail. Ses confrères admiraient sa charité, son dévouement et son grand entrain en récréation.

Un jour qu'il avait obtenu la permission d'aller à la ville, y faire quelques emplettes et visiter ses parents, il fit une rencontre tout à fait inattendue. Il vit Rita Langlois. C'était une ancienne voisine qu'il avait perdue de vue depuis deux ans déjà. Mais combien ces deux années avaient suffi pour imprimer sur le visage de la jeune fille des traits attirants. Charles sentit son coeur battre plus vite. Quelque chose de nouveau se passait en lui. Il rougit et sans trop savoir pourquoi il s'aperçut que son langage était beaucoup plus distingué qu'à l'ordinaire. Après un court entretien, le jeune homme en vint à savoir, qu'elle travaillait dans un restaurant pas très loin du collège. Mais l'heure du retour était arrivée. Il fallait revenir... Et Charles, quoique à regret dut s'exécuter.

Dix jours à peine s'étaient écoulés depuis cette première rencontre que Charles cherchait un stratagème pour sortir en ville. Il avait un besoin pressant de revoir Rita. L'occasion lui en fut fournie à la fête de saint François, le patron du collège, jour où les permissions sont plus facilement accordées. Il courut aussitôt au restaurant. Il oublia même ses parents, chez qui il devait se rendre. Après une douce après-midi passée dans la joie de parler à sa bien-aimée, il rentra au collège plus désespéré que jamais.

Chaque jour davantage, le collège changeait pour lui. Il le trouvait de plus en plus ennuyant. Les confrères ne l'intéressaient plus. Il ne voyait en eux que les favoris des professeurs, et des surveillants. A l'étude, il n'avait aucun goût à ses devoirs. Et souvent au lieu de sa version grecque, venait se placer devant lui le visage souriant et enjoleur de la jeune fille. Il prenait de moins en moins part aux jeux. Il s'éloigna peu à peu de ses anciens amis, pour se rapprocher d'un autre confrère, reconnu par son habileté à tromper ses supérieurs. Par lui notre jeune héros faisait passer ses lettres. Oui! car Charles avait déjà commencé d'écrire à Rita et de recevoir d'elle de jolies lettres roses. De plus le jeune homme possédait depuis quelque temps la photographie de la jeune fille. Chaque jour, il la contemplait longtemps. Et le soir en se mettant au lit, contrairement à son habitude de dire son chapelet, il abandonnait la bride à son imagination, qui le transportait avec sa chère Rita, là où il n'y a qu'amour et bonheur.

Les jours avançaient lentement lentement. Décembre était arrivé. Avec lui tout un cortège de joies et de plaisirs... Au collège tous les élèves sont en liesse. Encore quelque temps et ils pourront revoir leur famille.

Charles également attend avec impatience le 23 décembre, mais dans un motif bien différent. Ses parents pour le moment, l'intéressent peu. Ses frères, ses soeurs... Si au moins ils peuvent le laisser tranquille. Sa seule pensée est de revoir Rita. Et de plus, ce rendez-vous... "C'est pour Noël, je te le promets. J'y serai..." Oui! Il avait promis d'assister à une fête le soir de Noël, à minuit exactement. La jeune fille l'avait invité. Lui, très enthousiasmé et surtout pour faire plaisir à Rita, sa bien-aimée, avait accepté avec son ardeur coutumière, sans penser que cette veillée devait nécessairement lui faire manquer sa messe de Minuit.

Noël arriva bientôt. Une nuit calme et douce enveloppait toute la terre. Depuis neuf heures, les grelots rythmés au trot des chevaux, annonçaient l'arrivée des gens à la messe. La cloche avait sonné une fois déjà pour inviter les fidèles à se rendre à l'église. Toutes les maisons étaient illuminées. On sentait partout la joie et le bonheur. Des cheminées, s'élevait lentement une longue traînée de fumée blanche qui allait bientôt se perdre dans les hauteurs du ciel. Une neige douce et calme claires par les rayons de la lune ressemblait à une légion infinie d'étoiles qui tombaient des cieux.

Charles dans son appartement restait insensible aux beautés de la nature. Maintenant que la messe allait commencer, il comprenait toute sa folie. Il se rendait compte à présent, combien son idéal de jadis avait baissé. Il avait rêvé de devenir "Prêtre Franciscain" et voilà, son idéal avait disparu. Il revoyait encore ses jeunes années douces et pieuses, mais comment

— Suite à la page 8 —

DENREES PERISSABLES —

Qui a prétendu que jamais dans cette province quelqu'un n'oserait faire ouvertement oeuvre de satire? Le genre, il est vrai, a ses embûches et présente ses dangers mais à côté de cela, il offre de telle jouissances et, souvent, une telle valeur tonifiante que beaucoup chez-nous regrettaient l'absence dans notre littérature d'une véritable oeuvre satirique. Voici qu'enfin cette lacune est comblée et de quelle extraordinaire façon.

La rencontre de deux hommes a donné lieu à un ouvrage vraiment unique dans nos lettres, un véritable éclat de rire mais aussi une pittoresque galerie où défilent les plus hautes en couleurs des vedettes de notre monde de la politique, de nos milieux littéraires, à côté, de types traditionnels vus sous un jour tout nouveau.

Vouloir en résumer en quelques lignes toute la saveur serait vraiment peine perdue. Comment ici traduire l'inexprimable, comment rendre ce que seules la finesse d'observation, la verve et l'ironie conjuguées de LaRabastalière et LaPalme ont saisi et exprimé de si inoubliable façon, l'un par sa phrase, l'autre par son crayon?

DENREES PERISSABLES, voilà le livre que déjà des centaines de lecteurs impatients ont reclamé dans toutes les librairies, une première fois d'abord, puis une autre et une autre encore afin de faire partager à leurs parents et amis de pleurs incomparable qu'ils avaient pris à la lecture - et à la vue - des DENREES PERISSABLES. "L'Ecint de rire de l'année" a prononcé un critique; "le meilleur ouvrage de satire jamais paru chez-nous" a déclaré un autre. Vous ne voudrez pas vous en priver ni en priver les vôtres.

Alors, dès demain, demandez DENREES PERISSABLES, un livre de 160 pages, au prix de $2.00. Publié aux éditions de "L'Action Nationale, 422, est, Notre-Dame, Montréal.

La véritable amitié ne peut subsister qu'entre des égaux. Perrin

Il faut que tu veuilles vouloir ce que tu dois vouloir.

Léonard de Vinci

LA RESISTANCE EN POLOGNE —

Un puissant mouvement de résistance, organisé dans la clandestinité, est à l'oeuvre en Pologne. D'après des informations sûres, ses membres auraient mis à mort, durant les deux derniers mois, 410 chefs communistes dont 140 officiers russes. D'importants sabotages de trains se seraient aussi produits. Mais les alliés craignent que ce mouvement ne soit écrasé avant qu'il ait pu prendre contact avec leurs forces et en recevoir une aide efficace.

JOYEUX NOEL!
BONNE HEUREUSE ANNEE
A Tous Nos Compatriotes!
GEORGE A. TRUDELL CO.
Distributeurs en Gros
d'articles de Fantaisie & Confiseries
En arrière de la Gare Union Bus Depot

JOYEUX NOEL

Que les joyeux accents de Noël vous soient la promesse d'une Heureuse Année.

Que le progrès de la prospérité vous apportent au cours de la prochaine année, encore plus de bonheur!

Laurier LAMOUREUX
Echevin

SANTE - BONHEUR
PROSPERITE
Que ce Noël soit le plus heureux de votre vie et que l'année 1951 soit la meilleure de toutes
FAIRMOUNT SHOE STORE
52, rue Durham — Tél.: 8-8422

SOUHAITS
JOIE - BONHEUR
NICKEL BELT COACH LINES LTEE
Phil Barbeau, Président
151 Elm Est Tél.: 5-5671

QUE NOEL ET LA NOUVELLE ANNEE VOUS APPORTENT
JOIE - GAITE

CANADIAN TIRE CORP'N
ASSOCIATE STORE
145 - 147 ELM ST. E.
Sudbury, Ont.
PHONE 8-8371 W. W. Manager

NOEL

Noël!... Mot évocateur de joie et de bonheur mot qui verse au coeur de tous une allégresse chaude et tendre; mot ensoleillé d'espérance dans l'âme des jeunes; mot radieux de souvenirs dans la pensée des vieux!

Noël!... Jour béni entre tous les jours; jour de sérénité et d'amour; jour d'actions de grâce sur la terre et dans les cieux; jour de paix aux hommes de bonne volonté.

Noël!... Fête anniversaire de l'événement auguste à la pensée duquel le front s'incline; fête qui ramène sous la voûte des églises ces chants simples et solennels attendrissants et grandioses; fête de l'hospitalité familiale traditionnelle!

Noël!... Voici le Rédempteur qui conserve au front de l'enfant la candeur de son âge, qui fortifia l'âme des jeunes et remplace au coeur des vieillards les illusions disparues par de sereines espérances.

Noël!... Voici le Rédempteur qui console l'indigent dans son infortune, apporte au délaissé la consolation à ses peines, le secours dans sa détresse; le Rédempteur qui accorde au malade la grâce de sa guérison ou l'espoir d'un jour heureux.

Noël!... Voici le Rédempteur qui confond le superbe et relève le banni; le Rédempteur qui enseigne à tous la grandeur de la vertu et répand dans la profondeur des âmes, comme dans l'intimité des foyers, des rayons de lumière, d'allégresse et d'amour!

Courrier de Lysette

Q. — J'ai une amie qui est en deuil de son père. A l'époque des Fêtes, comment lui offrirai-je mes souhaits? Dois-je lui écrire sur une carte de deuil ou sur une carte ordinaire, ou lui faire une visite et lui offrir mes souhaits de vive voix. JE VOUDRAIS BIEN FAIRE.

R. — Vous pouvez envoyer vos souhaits sur une carte de fantaisie. Le deuil de votre amie n'affecte en rien votre correspondance.

Q. — J'ai dix-huit ans, je suis amoureuse d'un garçon sérieux qui me fréquente depuis près de deux ans et je suis certaine qu'il m'aime. Voilà quelque temps, j'ai séjourné à la campagne où j'ai rencontré un autre jeune homme qui m'a beaucoup plus, m'a déclaré son amour, et je crois l'aimer. Je ne sais que faire. Veuillez m'éclairer? LEQUEL CHOISIR?

R. — Vous avez le droit de choisir, mais ce choix, nul ne peut le faire pour vous. Réfléchissez bien, laissez passer un peu temps et il est probable que la lumière se fera en votre coeur. L'important, c'est de ne pas vous exposer à des regrets.

Q. — J'ai dix-sept ans, je suis sortie du pensionnat il y a quelques mois et je tiens maison pour mon père. Celui-ci ne me permet pas de sortir seule, ni d'avoir d'amis ou amies. Je suis fille unique et, à part cela, j'ai ce que je veux. Que me conseillez-vous? JEUNE ORPHELINE.

R. — Je vous conseille d'obéir à votre père. Il a la responsabilité de votre conduite il ne peut pas, en conscience, vous laisser vous exposer à tous les dangers de la jeunesse et de l'inexpérience puisqu'il est seul pour veiller sur vous. Attendez que le temps soit venu de connaître le monde.

Q. — Comment puis-je nettoyer des fauteuils de salon en tissu corail et gris qui est très sail?

R. — Vous pourriez y passer un linge propre légèrement humide, c'est-à-dire plongé et tordu dans une eau où vous aurez mis une bonne proportion d'ammoniaque. Il y faut de grandes précautions pour ne pas faire de cernes.

Q. — De chaque côté d'un foyer, suis-je obligée de mettre deux meubles semblables? Je voudrais, d'un côté un fauteuil et de l'autre une horloge-bibliothèque. Qu'en pensez-vous? J'AIME MON CHEZ-NOUS.

R. — Il n'est pas nécessaire de placer de chaque côté, de votre foyer deux meubles totalement symétriques mais il faut au moins respecter la hauteur et le volume de ces meubles qui doivent présenter quelque indentité.

Q. — J'ai vingt-cinq ans. Je mesure 5 pieds et 6 pouces. Combien de livres devrais-je peser? LA MEME.

R. — Environ 135 livres.

Q. — Pour se servir d'un manteau de fourrure comme doublure d'un manteau de drap faut-il que la fourrure soit rase? PETITE COUTURIERE.

R. — Le poil ras est préférable parce qu'il grossit moins, mais si vous choisissez un modèle raglan et ajusté, le poil long pourrait être employé.

LYSETTE

Joyeux Noël

Le Ciel resplendit dans l'étable
Et la Vierge enivre ses yeux
De la splendeur inénarrable
De son nouveau-né radieux.
Afin que je le considère,
Vierge, écartez votre manteau
Sur les genoux de votre mère
Mon Jésus que vous êtes beau!

Chantons la Sagesse éternelle.
La terre a vu naître un Sauveur,
Comme une rose immortelle.
Les cieux vous versent le bonheur.
Du sein rayonnant de son Père
Vers nous le Verbe est descendu
Par son amour fait notre frère.
Pour sauver le monde perdu

Conte de Noël

LE NOEL DE GUY

La pendule carillonne, sept heures A cette mi-novembre, déjà la nuit vient. Guy Maurèle regarde à la fenêtre de la modeste pièce qu'il habite. Nostalgie profonde tristesse insurmontable, sou trance intime. Voilà ce que décèle ce visage d'homme de vingt-huit ans à peine. Il attend une réponse à sa [illegible] et dans sa mémoire, défilent lentement les dernières années de sa vie...

Mais, entrons un peu dans le passé.

Depuis deux ans, Guy Maurèle enseigne les langues. Il aime le professorat, certes, mais n'en ferait pas volontiers une carrière, car il rêva toujours être un grand écrivain. Sans argent, le professeur recrute des élèves auxquels il donne des cours réguliers. Le soir, il noircit page sur page, lutte, recommence et transcrit l'oeuvre littéraire depuis des mois sur le métier. Que de veilles blanches passées, ainsi, tantôt sous le feu de l'inspiration tantôt appelant le secours des muses!

Monique Boissière était une des meilleurs élèves à l'école Maurèle. Attiré par l'évidente sympathie qu'elle lui témoignait, le jeune auteur l'avait mise au courant de son ambition.

Un soir, comme s'il eut cherché à se libérer d'une obsession, il la retint après le cours. Elle écoutait pressentant ce qu'il dirait.

"Savez-vous, fit-il l'air persuadé, je compte publier bientôt mon roman psychologique."

"J'ai hâte," dit-elle.

Il reprit une nuance d'inquiétude dans la voix.

"J'y travaille beaucoup, mais l'ouvrage ne s'achèvera pas demain".

"Espérez le succès vous sourira. Persévérez et tout viendra à point" répliqua Monique enthousiaste.

Curieuse, elle ajouta:

"Et quel est le titre de ce livre?"

"C'est mon secret" jeta le professeur d'un ton mi-sérieux, mi-rieur.

Elle n'insista pas. Pourquoi le pousser à une confidence?

"Un jour viendra, pensait Monique, où je n'aurai pas attendu en vain." Puis, fixant l'oeil à sa montre, elle s'exclama, étonnée:

"Cinq heures et demie. L'heure du souper. Allons, je vous quitte Professeur. Bonsoir, M. Maurèle."

"Au revoir. Travaillez bien les thèmes grecs".

"Entendu, lança une voix heureuse déjà presque à l'extérieur.

La porte se ferma. Guy, resté seul répéta deux fois:

"Quel bel âge où la vie ne nous heurte pas encore aux dures réalités!"

Les leçons continuaient. Six mois,

— Suite à la page 11 —

Sainte Nuit, O Nuit de Paix
Dans le ciel l'astre luit,
Dans les champs, tout repose en paix,
Mais, soudain dans l'air pur et frais
Le brillant choeur des Anges
Aux Bergers apparaît!

O Nuit d'Amour! Sainte Nuit!
Dans l'étable, aucun bruit,
Sur la paille est couché l'Enfant,
Que la Vierge endort en chantant
Il sourit en ses langes
Son Jésus ravissant!

RECETTES POUR LE DINER DE NOEL

LE DINER DE NOEL

Crème de Celeri

3 tasses de céleri,
2 tasses d'eau bouillante,
½ c. à thé de sel,
2 c. à table de graisse
2 c. à table de farine,
2 tasses de lait,
⅛ c. à thé de poivre.

Lavez, grattez le céleri et coupez-le en morceaux d'un pouce, ajoutez l'eau et faites cuire jusqu'à ce qu'il soit mou et tendre; pressez dans la passoire. Faites chauffer le lait dans un bain-marie et ajoutez-le au céleri. Faites fondre la graisse, ajoutez la farine, le sel, la poivre et ajoutez au céleri.

Pailles au fromage

1 tasse de farine,
1/3 tasse de beurre,
½ c. à thé de sel
¼ c. à thé de poudre à pâte,
¾ à 1 tasse de fromage râpé,
1 à 2 c. à table de lait au besoin

Tamiser la farine avec la poudre à pâte et le sel, incorporer le beurre et le fromage, ajouter 1 à 2 c. de lait au besoin. Abaissez, coupez une partie de la pâte en forme d'anneaux et le reste en lines lanières (Paille). Déposez sur une tôle, cuire au four. Quand la préparation est cuite, introduire les pailles dans les anneaux.

Dinde rôtie

Parez, troussez et farcissez la dinde. Enduisez toute la surface de beurre défait en crème et mélangez avec la farine. Mettez une barde de lard sur les ailes et sur les cuisses. Faites saisir dans un four chaud (450 F.) Diminuez la chaleur (à 350 F.) quand la dinde commence à brunir. Ajoutez ½ à ¾ tasse d'eau. Arrosez souvent pendant la cuisson; augmentez la quantité d'eau au besoin. Tournez la dinde pour la rôtir également de tous les côtés.

Farce au céleri

4 tasses de céleri coupé en morceaux,
4 tasses d'eau bouillante,
½ tasse d'oignons hachés,
⅓ tasse de beurre,
4 tasses de mie de pain,
¾ c. à table de sauge en poudre,
Sel et poivre.

Faites tremper le céleri dans l'eau bouillante pendant 15 à 20 minutes ou jusqu'à ce qu'il soit tendre. Enlever l'eau. (Réservez-en une tasse). Faites revenir l'oignon dans le beurre. Mélanger le pain et les assaisonnements; ajoutez le céleri, 1 tasse de liquide, l'oignon et le beurre. Bien mélanger le tout. (Farce pour une dinde de 10 à 12 livres.)

Pommes de terre farcies

Faire cuire dans un four chaud (500 F.) des pommes de terre d'assez bonne grosseur après les avoir brossées et lavées dans plusieurs eaux. Lorsqu'elles sont cuites, coupez-les en deux sur la longueur et enlevez les centres. Avec la pulpe, faites une purée mêlée de crème chaude, de beurre, sel et poivre. Mettez dans les enveloppes une bonne couche de purée, une saucisse bien rôtie, du persil; recouvrez de purée. Garnissez de paprika et faites dorer au four.

Sauce aux Canneberges

Cuisez ensemble pendant 10 minutes 3 tasses de canneberges avec 1½ tasse de sucre et 1 tasse d'eau bouillante. Ecumez et laissez refroidir.

Macedoine de carottes et de pois

Parties égales de carottes cuites et coupées en petits cubes et de pois verts avec 1 c. à table de beurre pour chaque tasse de légumes. Assaisonnez fortement.

Pouding de Noël

1 tasse de suif haché,
1½ tasse de raisin sans pépins,
1½ tasse de raisins Sultana,
1 tasse de cassonnade,
¾ tasse de fruits confits,
2 c. à thé d'épices mélangés,
1 tasse de farine,
1 tasse de mie de pain,
1 c. à thé de poudre à pâte,
½ tasses d'amandes blanchies & coupées en morceaux,
Zeste râpé et jus d'un citron,
4 oeufs,
1 c. à thé de sel,

Tamisez la farine avec la poudre à pâte et le sel et incorporez en brassant, les fruits, le suif, la cassononade, les épices et la mie de pain. Ajoutez le jus de citron et les oeufs battus. Remplissez un moule beurré et cuisez-le à la vapeur pendant six heures. Les moules devraient être couverts de papier beurré. Démoulez et servez avec une sauce au caramel.

Sauce au Caramel

1 tasse de sucre,
1 tasse de strop de blé-d'inde,
1 tasse de crème,
½ c. à thé de vanille,

Faites cuire tous les ingrédients dans un bain-marie pendant une heure.

Bûche de Noël

4 oeufs,
1 tasse de sucre,
1 tasse de farine,
1 c. à thé de poudre à pâte,
¼ c. à thé de sel,
3 c. à table d'eau froide,
1½ c. à table de fécule de maïs,
1 c. à thé d'essence de citron,

Séparer les oeufs, battre les blancs jusqu'à ce qu'ils soient fermes et ajouter la moitié du sucre. Mettre de côté. Battre les jaunes avec l'eau et le reste de sucre. Verser les jaunes délicatement dans les blancs. Tamiser la farine, la mesurer, la tamiser de nouveau avec la poudre, la fécule et le sel. Aromatiser. Verser la pâte dans une lèchefrite doublée d'un papier beurré et à l'épaisseur d'un ½ pouce environ. Cuire au four (350 F.) de 12 à 15 minutes. Au sortir du four, renverser sur un papier, saupoudrer de sucre et rouler immédiatement. Laisser reposer quelques minutes, dérouler et étendre de la gelée sur toute la surface. Rouler de nouveau et faire refroidir complètement. Enlever une pointe avant de rouler le gâteau et tourner la pâte pour imiter des noeuds. Posez sur le gâteau. Couvrir de crème moka au chocolat et garnir joliment avec de la glace colorée en vert, de petits champignons faits en meringue et des cerises.

LA DINDE DE NOEL

En avons-nous assez ri du dindon cet été. Il était si ridicule, quand il venait se pavaner et faire la roue, tout à fait comme un paon. Il tenait à ce que nous l'admirions. Nous le croyions stupide et, pourtant, lorsqu'il nous voyait rire en le regardant il se fâchait et gloussait avec tant de rage que la peau qui retombe de son bec en devenait bleue.

Le dindon

C'est qu'il n'a pas toujours été un animal de basse-cour, le dindon. Lui et sa dinde ont connu de beaux jours. C'étaient de beaux oiseaux sauvages qui vivaient en liberté, par troupeaux de plusieurs centaines, dans la région du Mississipi. Ils volaient peu mais couraient admirablement. Un cheval fancé n'aurait pas pu les dépasser. Le dindon n'attaquait jamais personne mais il savait se défendre jusqu'au bout. Il voyageait beaucoup. Tout comme les oiseaux migrateurs, il partait à l'automne avec les siens, pour des contrées plus tièdes, et revenait chez lui au printemps.

La dinde

La dinde, vous n'y avez jamais prêté beaucoup d'attention, n'est-ce pas? Elle est si modeste qu'on ne parle pas d'elle. Pourtant, si vous saviez quelle vie difficile elle a! Elle ne pense qu'à ses enfants et elle est seule à les défendre. Son mari, le dindon, ne les aime pas, il ne faut pas qu'il les trouve sur son chemin, ou gare! la corneille essaie de lui marauder ses oeufs. Mais la dinde prend soin de les recouvrir de feuilles sèches.

Le loup

Je vais vous dire quelque chose qui vous étonnera. Jusqu'à présent je ne connaissais que Biquette pour n'avoir pas peur du loup. On m'a dit que la dinde non plus n'en a pas peur. Un jour, le loup est venu lui prendre ses dindonneaux. Elle s'est battue contre lui de toutes ses forces, comme une courageuse maman qu'elle est. Quand elle a vu qu'elle n'aurait pas le dessus et que le loup allait passer quand même, elle s'est laissé emporter vivante plutôt que de se sauver sans ses petits.

Autrefois

Il y a quelques siècles, au temps des grands rois, si vous aviez voulu manger de la dinde, il vous aurait fallu être princesse. François 1er à qui on avait fait cadeaux de quelques dindons sous le nom de coqs d'Inde, faisait naturellement réserver ce régal pour sa table. Mais les dindes, qui n'aiment pas les manières, n'y regardèrent pas de si près. Elles se multiplièrent tant et si bien que, peu de temps après leur arrivée en France, chacun pouvait en goûter.

Régal de fête

Elles ont donc perdu leurs titres de noblesse. Pas tout à fait cependant, car on leur réserve toujours le plus joli plat à la maison. Aussi, quand elles arrivent sur la table, fumantes et parfumées, on sait que c'est la période de fête.

Fleur de Givre

Fleur de givre hiver, brindilles de fantaisie!
O Fleurs de neige, lumière étrange Poésie!
Franges impériales, lustres, apparats
De décembre glaces! Estrades de frimas!
Bordures indescriptibles de purs matins!
Arbres grappe immaculés! Fête des lointains.
Splendeur des bois, branches de neige cristalline,
Lorsque le soleil monte, branches opalines,
Canevas modèles, miroirs incomparables!
Cloches romantiques crèches inombrables,
Décors somptueux, images de temples classiques,
Venus sur les vitres ou croquis asiatiques
Fastes anciens, dentelles, voiles transparents,
Gongs légendaires, pyramides, marbres blancs...
Fleurs nordiques et fleurs de songe, lys d'argent,
Ornements, écharpes, couronnes de diamants...
Fleurs de gel, fleurs de lune duvets épanouis
Parcelles des étoiles jetées dans la nuit!
Ecrins dArabie fleurs de givre, palmes fières,
Fleurs de neige, silhouettes et franges altières.
Sapins célèbres serres des anges, fleurs de Noël!
Arabesques de grâce, paillettes du ciel!

Thérèse COURNOYER

MENU

Céleri — Olives

Crème de Céleri
Pailles au Fromage
Dinde rôtie
Pommes de Terre Farcies
Sauce aux Canneberges
Macédoine de Pois et Carottes
Pouding de Noël
avec
Sauce au Caramel
Bûche de Noël

Bonbons — Noix

Café

MEILLEURS SOUHAITS DE NOEL
ET DE LA SAISON

Davison's Garage
LIMITEE
103 Elm Ouest Tél.: 7-7566

A nos Clients et Amis
MEILLEURS VOEUX DE NOEL
ET DE LA NOUVELLE ANNEE !

MODERN DAIRY
282 Drinkwater Tél.: 7-7681

L'Etoile de Charles —

— Suite de la page 5 —

aller contre la promesse donnée à Rita. C'était se séparer d'elle pour jamais, et attirer sur lui, ses mauvaises grâces. Pourtant devait-il rejeter le bon Dieu pour une jeune fille, lui, le garçon si pieux d'autrefois.

"Vite Charles, s'écria tout à coup sa mère, nous partons pour la messe. Ta soeur t'attends, tu nous rejoindras ..."

Charles ne répondit pas. Mais la cloche de l'église se remit à sonner. "Hâtez-vous, semblait-elle dire aux retardataires. Le Messie naitra bientôt, pour racheter les bêtises ; humaines ..." "Allons Charlès, reprit la voix douce et tendre du portrait, comme tu prends ton temps. Ne sais-tu pas que je t'attends ..." "Gloire à Dieu au plus haut des cieux, continuait la cloche". "Viens danser avec moi, reprenait Rita. ..Tu as mon coeur; comme nous serons heureux!" Mais la cloche sonnait de plus belle. "Paix sur la terre aux hommes de bonne volonté."

Le jeune homme n'écouta plus! "O mon Dieu! soupira-t-il, pourquoi tant souffrir?" et fou de désespoir il se jette à genoux, implorant le secours de Dieu.

Il resta là, abimé dans son hésitation, lorsque sa soeur impatientée de ne le voir pas revenir, alla frapper à sa porte: "Allons Charles, ça te prends bien du temps". J'y vais", répondit-il simplement.

Il endossa lentement son pardessus. Puis froissant le portrait sous ses doigts tremblants, il suivit silencieux, sa jeune soeur. Un dernier combat se livrait pourtant, encore dans son âme.

Mais Charles résolu, poursuivit son chemin.

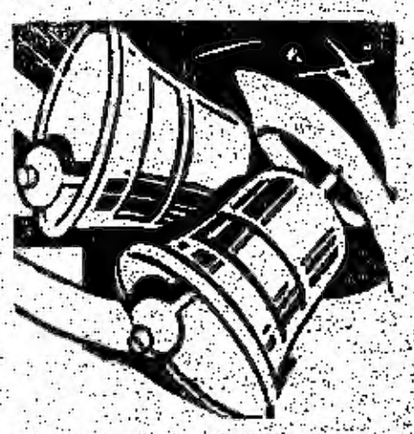
Pendant la messe une douceur infinie descendit en son coeur. Charles sentit la joie d'avoir obéi à Dieu plutôt qu'à sa passion. Son étoile venait de lui réapparaitre au-dessus de la crèche de Noël.

Un élan d'amour et de reconnaissance s'élevait de son âme vers Dieu. "Oui! se répétait-il convaincu, je serai prêtre ... je serai Franciscain ..." "Mais ce jour de Noël, comme je m'en souviendrai longtemps ..."

JOYEUX NOEL - BONNE ANNEE

HILL - CLARK - FRANCIS
LIMITEE
CONTRACTEURS EN GENERAL
Bois et Matériaux de Construction
Sudbury, Ontario Tél.: 4-4291

MEILLEURS SOUHAITS de NOEL
et de la NOUVELLE ANNEE



LAFRANCE & FILS LTEE
8 Durham N. Tél.: 5-5645

SINCERES SOUHAITS DE NOEL
ET DU NOUVEL AN

BRUNET ET RATHWELL
PLOMBERIE - CHAUFFAGE
Poêles Neufs et Usagés - Fournaises
74 Borgia SUDBURY Tél.: 3-0442

SANTÉ
BONHEUR
PROSPÉRITÉ

Voilà les Souhaits que nous formulons pour nos Clients et Amis en ce Noël 1950, et pour la Nouvelle Année 1951

Bannon Bros.

121 RUE DURHAM S. — TELEPHONE 4-4243

LA SEMAINE SOCIALE DE 1951

La Commission générale des Semaines sociales du Canada vient de se réunir à Montréal. Il a été décidé que la Semaine sociale de 1951 aurait lieu à Sherbrooke, sous le patronage de S. Exc. Mgr Desranleau, du jeudi soir, 20 septembre au dimanche, 23. On étudiera "Le rôle social de la Charité".

JOYEUX NOEL
HEUREUSE ANNEE

ADAM & CIE
42, rue Borgia — Tél.: 4-4248

PRENEZ AVANTAGE DE
CES SUGGESTIONS
DE LA DERNIERE HEURE
POUR CADEAUX DE NOEL
CHEZ VIC AUGER ELECTRIC

Ouvert jusqu'à 9h. 30 tous les soirs
jusqu'à vendredi !

MALAXEURS
- "Sunbeam Mixmaster"
- "Dormeyer K. & M.
- "Westinghouse"

GRILLE-PAIN
Grille-Pain à prix spécial ..... $ 8.95
Grilleur "Combination waffle iron de .. $ 12.95
Grille-Pain "Sunbeam Toastmasters" Morphy-Richards", "Samson", etc...
Grille-Pain automatiques de tous les genres
à prix spéciaux !

BOUILLOIRES ELECTRIQUES
Cadeaux pratiques et plaisants
G. G. E. et G. S. W.
Cafetières Electriques "Percolators"
Fers à repasser électriques
• Westinghouse — G.G.E. — Sunbeam •

RADIOS DE TABLES
Radios de tous les modèles avec cadrans électriques
$ 24.75 ET PLUS

EN SPECIAL
Refrigérateur de 8' à 10' cubiques
disponibles pour Noël !

A tous nos clients et amis
Joyeux Noël — Bonne et heureuse Année

Vic AUGER Electrique
118 Durham — Tél.: 6-6429

Le Syndicalisme du Canada -

La Gazette du Travail, publication du gouvernement fédéral, évalue à plus de 1,005,639 le nombre des syndiqués ouvriers au Canada, d'après les chiffres compilés le 31 décembre 1949. C'est trois fois ce qu'il était, il y a dix ans, en 1939.

LISEZ, MARIS...

New-York — Le représentant de quatre cents couturiers américains leur a fait un petit discours qu'ils n'oublieront pas. Nous devrions avoir un "new-look" par an, a déclaré Earl Puckett, à la fin d'un banquet. Quand il n'y a pas de révolution dans la mode, les femmes font des économies. Et ces économies-là, c'est un désastre. Notre affaire à nous, c'est de rendre les femmes malheureuses avec ce qu'elles ont. Au fond, nous sommes des marchands de malheur. Il s'agit de rendre les femmes assez malheureuses pour que leurs maris ne trouvent aucun plaisir dans les économies abusives et poussent aux achats pour retrouver la paix.

POUR L'ELABORATION...
— Suite de la page 4 —

convoquent des conférences! Puis-sent au moins celles-ci donner enfin des résultats satisfaisants! Il est à souhaiter, en tout cas, que la conférence des "21", convoquée par Washington, permette l'élaboration d'une politique qui ne soit pas seulement l'expression des vues des Etats-Unis, de l'Angleterre et du bloc anglo-saxon.

C'est une politique vraiment internationale qu'il faut au monde, une politique faite à l'échelle de l'univers, une politique à laquelle tous les pays, les nations latines et catholiques comme les autres, pourront collaborer librement.

André LAFLECHE

Meilleurs Voeux
pour un
Joyeux Noël
et une
Bonne et Heureuse Année

HOTEL
FRONTENAC

SUMMUM DE
PRECISION
Réparation spécialisée
par des mécaniciens
experts -
Service prompt et efficace
ED. LAURIN
49, rue Cedar, Sudbury
TEL.: 8-0811

J.-B. DUCHARME
SERVICE FUNERAIRE
Tél.: 6-6302
73, rue Beech, Sudbury

La Cie des Tailleurs Gareau
Habits pour Hommes et Femmes
"La Mode du Temps, Coupe de Perfection"
24 Elgin — Edifice de l'EMPIRE THEATRE — Tel.: 6-5481

Lebel & Fils
NETTOYEURS
TEINTURIERS
7-7517
142 rue EYRE

P. H. LAPORTE
COMPTABLE LICENCIE
VERIFICATEUR MUNICIPAL AUTORISE
22 Elm Est — Tél.: 3-6013

Photographies de Tous Genres
Groupes, Mariages, Familles, Enfants, Etc. — Faites vos appointements tôt pour Photographies au Studio ou à Domicile
STUDIO "ROYAL"
Prop. Pierre Guimond
875 Laforest à Kathleen — Téléphone: 3-5312

Ne tardez plus
pour acheter
vos ornements
d'arbre de
NOEL

Donnez-leur le plaisir
d'un arbre
très bien décoré

Lumières "Noma" de toutes les sortes imaginables
pour vous décorer le plus bel arbre de Noël
que vous ayiez jamais vu.
$1.20 ET PLUS CHAQUE SET
SPECIAUX DE DERNIERE HEURE A PROFUSION
REMDEZ-VOUS CHEZ
EDWARD'S
Sudbury, Ltd.
AUTOMOTIVE & HARDWARE
69 Elm W. — Tél.: 8-8366

PARLERIE

Rien n'est plus trompeur —

Je lisais l'autre jour un court commentaire sur la réaction populaire dans lequel l'auteur concluait qu'il n'y a rien de plus imprévisible. Dans les mêmes circonstances, le public ne réagira pas deux fois de suite dans la même manière, disait-il.

Je ne voudrais pas disputer le bien fondé de cette assertion. Mais il me semble qu'il est à peu près impossible d'obtenir qu'en deux occasions diverses les mêmes circonstances se produisent, d'où différents effets. Plusieurs personnes consacrent une partie de leur vie à tâcher de prévoir quel sera la réaction d'un public dans telles circonstances. Elles y gagnent même parfois assez honorablement leur vie. Je place dans cette catégorie les producteurs de théâtre et les éditeurs de romans à succès parmi bien d'autres.

Un éditeur compte sur un nouveau succès ne publiant un roman inédit d'un auteur fort considéré et à la mode. C'est un fiasco. Pourtant, le roman lui-même vaut peut-être autant que le dernier succès du romancier. Il lui manque cependant un je ne sais quoi qui a plu au public dans la première oeuvre.

Un producteur jette son dévolue sur une pièce écrite par inconnu et ne veut rien entendre quant à la pièce nouvelle qu'un dramaturge célèbre. Ses amis lui prédisent sa perte et le public les contredit en brisant tous les records d'assistance.

L'an dernier on présentait sur le Broadway une pièce dont le titre aurait pu laisser prévoir le succès. Au bout de quelques semaines, les comédiens de la distribution de "The Enchanted" (L'ensorcelé) était libérés. Cette année, les amateurs de lecture s'arrachent un nouveau roman, dont le titre "The Disenchanted" (Le désensorcelé) à

— Suite à la page 8 —

BREF PONTIFICAL DE Sa Sainteté le Pape Pie XII

— Suite de la page 9 —

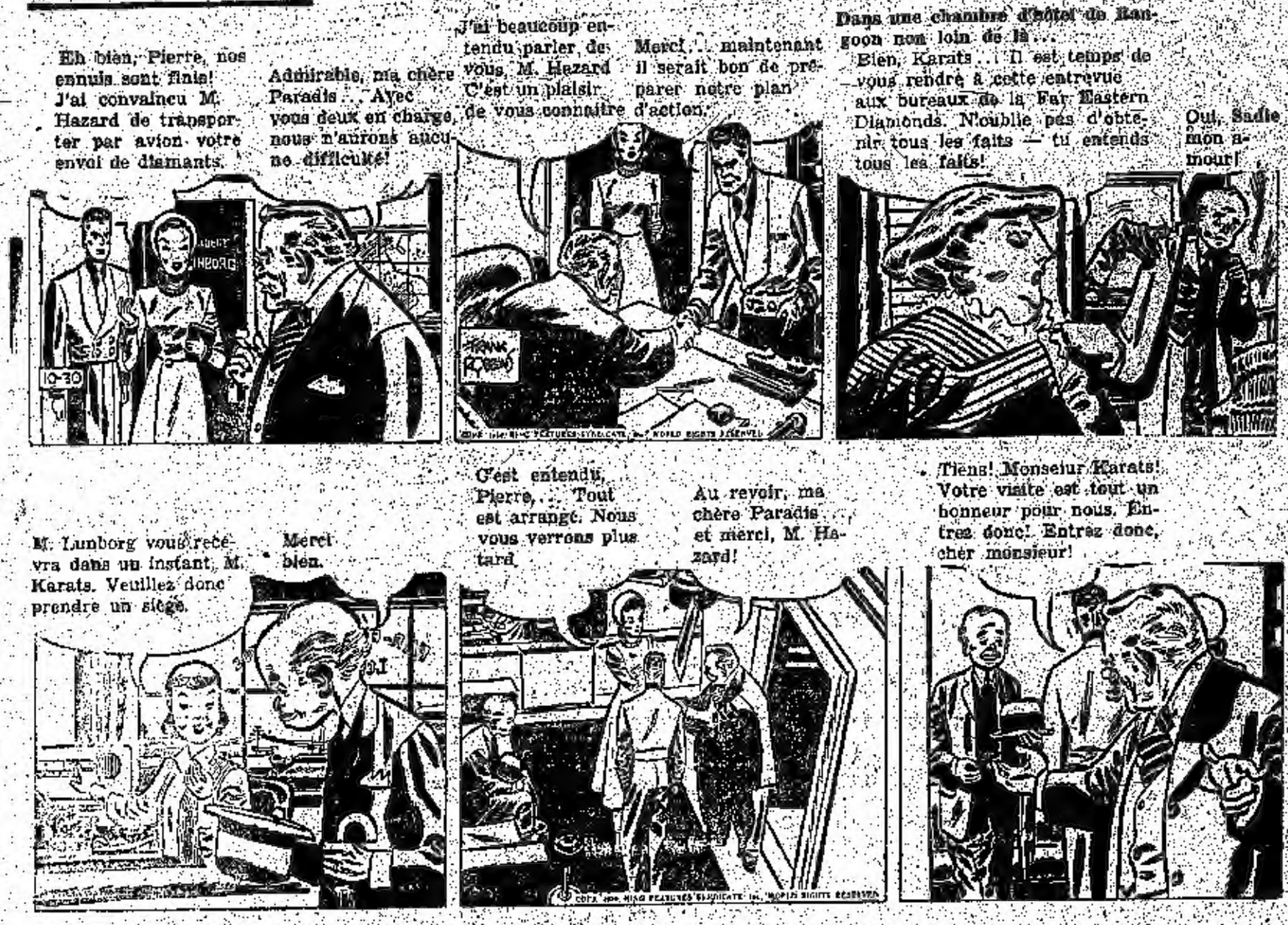
le regardant, ils s'efforcent de reproduire ses vertus, l'Institut des Frères des Ecoles Chrétiennes, par son Postulateur Général, Nous a adressé d'instances prières en vue d'obtenir qu'en ce cinquentenaire de sa canonisation par Notre Prédécesseur, Léon XIII, d'heureuse mémoire, Nous daignons proclamer saint Jean-Baptiste de La Salle Patron céleste près de Dieu, de tous les maîtres de l'un et de l'autre sexe, ecclésiastiques ou laïques, soit qu'ils en remplissent la fonction ou qu'ils s'adonnent à l'étude pour s'y préparer. Nous, persuadé que l'éducation chrétienne de la jeunesse est de toute première importance, et afin que ceux à qui est confiée la conduite des âmes d'enfants ou qui se préparent à cette vocation, aient un motif supérieur et un stimulant plus puissant pour s'acquitter consciencieusement d'un emploi si noble au regard de la Religion et de la foi, Nous voulons exaucer ce voeu, et de très grand coeur.

C'est pourquoi, après en avoir conféré avec notre Vénérable Frère Clément MICARA, Cardinal de la Sainte Eglise Romaine, Evêque de Vallétri et Préfet de la S. Cong. des Rites, ayant considéré et pesé tous les détails de cette détermination; de science certaine, après mûre délibération, dans la plénitude de Notre Pouvoir Apostolique, en vertu de ce Bref et d'une manière perpétuelle, Nous instituons et proclamons le Confesseur saint Jean-Baptiste de la La Salle, patron spécial au Ciel, près de Dieu, de tous les éducateurs de l'enfance et de la jeunesse, et nous lui attribuons tous les honneurs et privilèges liturgiques qui sont de règle pour les Patrons principaux des groupements. Nonobstant toutes choses contraires.

Telle est Notre déclaration et décision; et Nous décrétons que le présent Bref soit et demeure toujours stable, valide et efficace et qu'il obtienne et garde ses effets pleins et entiers; qu'il soit tout à fait profitable, maintenant et à l'avenir, à ceux qu'il concerne ou pourra concerner; que c'est dans le même sens que l'on doit juger conclure; que soit enfin annulée dès à présent et jugée sans valeur toute déclaration contraire à ce Bref, de quelque autorité qu'elle soit, faite sciemment par ignorance.

Donné à Rome, près saint-Pierre, sous l'anneau du Pêcheur, le 15 mai 1950, en la fête de saint Jean-Baptiste de La Salle, la 12ème année de Notre Pontificat.

• JOHNNY HAZARD —



CHRONIQUE DE FRANCE

De la BUP

— o —

La France a acquis une grande renommée mondiale comme le pays du bon vin, mais on signale depuis quelque temps un grand mouvement en faveur de la tempérance. Cette campagne prend de l'ampleur constamment et elle reçoit l'appui officiel du gouvernement et d'une forte partie de la population.

Alors que le Canada possède des cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc ainsi que les Alcooliques Anonymes pour combattre l'abus et même l'usage de la boisson, la France a sa ligue nationale française contre l'alcoolisme.

Cette ligue a dû livrer une lutte acharnée et elle s'est heurtée à de grandes difficultés pendant son histoire mais elle semble gagner considérablement du terrain et s'assurer des appuis puissants. Si c'est un fait notoire que l'on trouve rarement un Français ivre mort, le problème de l'alcoolisme et de ses dégâts n'existe pas moins en France et c'est pour trouver un remède et une solution à ce problème que la Ligue Nationale Française contre l'alcoolisme poursuit ses efforts.

La Ligue Nationale Française contre l'alcoolisme endure des huées et du dédain depuis 70 ans. Son bureau se trouve à 147 boulevard St-Germain, à courte distance de trois bars parisiens parmi les plus connus.

"Nous continuons notre lutte, a dit M. Bernard Walch, jeune homme sérieux aux cheveux roux. Malheureusement, les Français sont non seulement les plus grands producteurs de vins au monde, mais ils sont aussi les plus grands buveurs de vin."

Montrant un tableau qui représente un homme terrifié cherchant à échapper à la camisole de force, il a dit: Voilà ce que nous combattons, le "délirum tremens", et il a cité des statistiques prouvant que les morts causées par le délire alcoolique aigu et la cirrhose ont respectivement triplé et doublé depuis quatre ans.

"Nous luttons au moyen de la propagande, notre seule arme. Cette année, pour la première fois, dit M. Walch d'un air de triomphe le gouvernement a fourni à notre cause 16 millions de francs (environ $50,000). Cet argent venait de taxes sur les breuvages alcooliques.

Chose curieuse, on voit rarement un Français ivre sur la rue ou en public. Mais des statistiques officielles montrent que les Français boivent davantage de tout excepté l'eau et le lait.

Le régime de Vichy, dirigé par le Maréchal Pétain, a interdit de servir de l'absinthe comme apéritif. nombre de Français ont maintenant remplacé ce puissant breuvage par du vin blanc.

La ligue veut faire réduire les rations de vin dans l'armée car c'est là que beaucoup de jeunes s'habituent à boire, limiter les permis de débits, développer l'industrie des jus de fruits. Elle croit qu'une bonne partie de vignobles pourrait être labourée pour faire place à une production agricole plus diversifiée.

CHOSES ET AUTRES

— Avec de la patience on surmonte le mal, et avec du jugement on le prévient. — La pauvreté est souvent la porte d'entrée du chemin de la fortune. — Quand la poule ne gratte pas aussi bien que le coq, le ménage va mal. — On pleure la mort d'une fille pendant quelques mois; mais on la pleure tous les jours si elle est mal mariée.

POUR NOEL!
Comme elle sera heureuse de recevoir cette
HOOVER

Pour que ses mains ne touchent pas la pousière

Pour le jour de Noël achetez-lui
une Balayeuse Electrique
qui est un aide si précieux pour la ménagère
Au complet avec tous les accessoires
pour nettoyer les murs, des meubles,
ou des vêtements!

Mod. 408 - $93.58

Venez les voir immédiatement
ou demandez une démonstration chez-vous
sans aucune obligation de votre part!

Cochrane's
1890 1950
SERVING THE NORTH FOR SIXTY YEARS

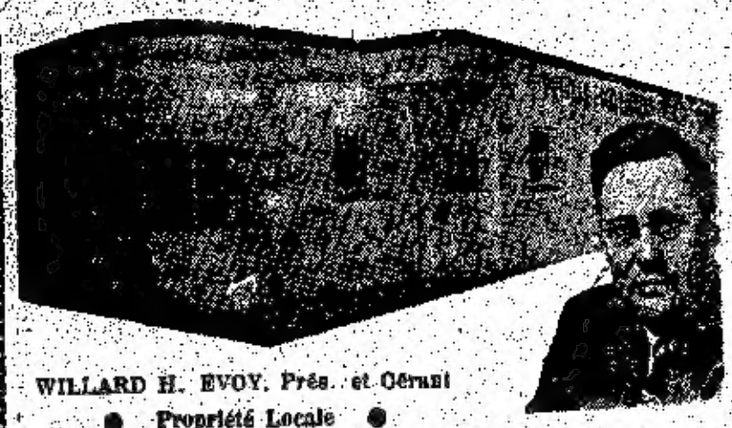
23 Durham S. SUDBURY Tél.: 4-4255

SOUHAITS SINCERES
pour un
JOYEUX NOEL
et une
Bonne Heureuse Année
Bonheur — Santé
Fortune

SCHWARTZ
FABRIC
CENTER

11 Elm E. Tél.: 8-8651

L'Ami du Peuple est le seul journal français du nord



WILLARD H. EVOY, Prés. et Gérant
● Propriété Locale ●

NOUS POUVONS VOUS FOURNIR
2 barils à l'huile de 45 gallons à $8.00 chacun
90 gallons d'huile à poêle à .22 le gallon
Cette offre est limitée à nos clients
qui achèteront de nous:
UNE FOURNAISE
A L'HUILE
"QUAKER"

$81.45
pour 3,000' cubiques
$103.95
pour 4,000' cubiques
$117.45
pour 5,000' cubiques

5.00

VOUS EN ASSURE LIVRAISON IMMEDIATE
Donnez-nous votre commande aujourd'hui
et votre installation sera complétée demain!
D'après notre plan de $5.00 de dépôt
pour démonstration

FROZEN FOOD
Locker Co. Ltd.

33 Rue Lisgar, Nord. Téléphone: 7-7523
● Fournaises à l'huile et Ranges Quaker.
● Ranges et réfrigérateurs McClary.
● Lessiveuses Coffield

FETES JOYEUSES
ANNEE DE PAIX

SILVERMAN'S

PLUS GRAND MAGASIN DE L'ONTARIO

Avec 1950 qui achève, nous sommes heureux de vous offrir, en même temps que nos remerciements, pour votre patronage, nos Meilleurs Voeux pour des Fêtes Heureuses et une Année Prospère.

A TRAVERS LE MONDE -

Par la BUP

La situation internationale est actuellement très critique. Il semble que l'on formule un nouvel espoir dans la paix, de nouvelles épreuves, de nouvelles difficultés viennent entraver l'espoir naissant. Le pire, on cherche de nouvelles formules et alors se dressent encore de nouveaux obstacles.

Les puissances occidentales s'efforcent de trouver les moyens de maintenir la paix mais ces efforts se heurtent sans cesse à de nouvelles manoeuvres intransigeantes du bloc communiste.

Les Nations-unies ont longuement discuté le moyen de mettre fin aux hostilités en Corée. Chaque fois que l'ouest trouve une solution qui semblait exigence, le bloc soviétique la dénonçait en exigeant toujours d'avantage pour accorder la paix.

La dernière proposition acceptée par les Nations unies, à l'exception du bloc soviétique, a été de former une commission de trois membres pour négocier un accord qui mettrait fin aux hostilités en Corée.

Immédiatement après l'adoption de cette mesure, la Russie a donné à entendre que cette commission n'apporterait pas de résultats indiquant ainsi que les communistes s'opposeraient à son fonctionnement.

Le Canada est l'un des trois pays représentés à cette commission indiquant le rôle de premier plan que le pays continue de remplir sur la scène internationale. Notre représentant sera le ministre des affaires étrangères, M. Lester B. Pearson.

La Commission entame d'abord des négociations avec la mission communiste chinoise à Lake Success mais il est possible qu'elle s'adresse directement au dirigeant rouge de Chine, Mao Tsé-toung si elle n'obtient pas de résultats avec la mission chinoise.

Malgré ces signes décevants, les chefs d'états gardent leur confiance dans la paix. Ainsi, le premier ministre St-Laurent a déclaré qu'il est persuadé que la paix mondiale peut encore être sauvegardée.

Néanmoins, les pays occidentaux continuent de se préparer à faire face à la menace [illegible] du bloc [illegible] porter [illegible] de [illegible].

[illegible] des [illegible] [illegible] [illegible]